

# A SYMBOL OF STRENGTH

## शक्ति कि प्रतीक

The first lady president of Asia

PRESIDENT

CHANDRIKA BANDARANAIKE KUMARATUNGA



26TH CREATION

THE 50TH

ANNIVERSARY

OF

SRILANKAS

INDEPENDENCE



Writer/Poet  
Shanti Chaudhary

लेखिका/कवयित्री  
शान्ति चौधरी

ENT'S  
N  
RY





The 50th Anniversary of  
Sri Lanka's Independence

**A SYMBOL OF STRENGTH**

**शक्ति कि प्रतीक**

The first lady president of Asia

**PRESIDENT**

**CHANDRIKA BANDARANAIKE KUMARATUNGA**

**26TH CREATION**

२६ औं कृति

**Writer/Poet**  
**Shanti Chaudhary**

लेखिका/कवयित्री  
शान्ति चौधरी

**Publisher:**

Shreejana Bikash Kendra  
Creative Development Center  
P.O. Box: 5484, Kathmandu  
Tel. : 424838

**1st Edition:** April 1998 (२०५५ वैशाख)

**Price:**

Official Rs. 150.00  
General Rs. 50.00

Foreign: US \$ 4.00

**Art:**

Gyanu Tamang

ACC. NO.	5966 3693
CLASS NO.	923.
DATE.	

**Printed at**

Jeewan Printing Support Press  
Naya Bazar, Kathmandu



## समर्पित

आफ्नो देश भन्दा बाहिर देशको कुनै पनि ठूलो व्यक्तित्वबारे लेखन कार्य गरेको पहिलो प्रयास हो । यो पुस्तक मेरो भविष्यको र गरीबी, बेरोजगारी अभियानको लागि ठूलो आधार हो । यो महत्वपूर्ण पुस्तक श्री ५ महाराजाधिराज तथा श्री ५ वडामहारानी सरकारमा सादर समर्पित गर्न चाहन्छु । एक उदार राजाका रूपमा श्री ५ वीरेन्द्र तथा श्री ५ ऐश्वर्य कवयित्री चाँदनी शाह नेपाली जनताको बीच चिरपरिचितको रूपमा होइवक्सिन्छ ।

This is my first attempt to write about a great personality outside of my own country. This book is a very important base to plan a campaign against unemployment and poverty and also for my other future. I wish to dedicated this important book to His Majesty the King Birendra Bir Bikram Shah Dev and Her Majesty the Queen Aishwarya Rajya Laxmi Devi Shah are well known to the people as a liberal ruler and well recognized as poet Chadani Shah.

**Shanti Choudhary**

April 24, 1998

## विशेष धन्यवाद

यस पुस्तकका लागि श्रोत सामाग्रीहरू उपलब्ध गराईदिनु हुने श्रीलंकाका महामहिम राजदुत श्री एन. करुणादासा (H./E. Mr. N. Karunadasa) प्रति आफ्नो कृतज्ञता व्यक्त गर्दछु । त्यसैगरी श्री उद्धव उपाध्यायको लिखित लेख "गुमेको स्वर्ग पुन प्राप्त गर्ने दृढ निश्चय," अन्तर्राष्ट्रिय मञ्चको "श्रीलंकामा स्वतन्त्रताको ५० औं वार्षिकोत्सव र २०५५ वैशाख १ गते गोरखापत्रमा (April 14th 1998) प्रकाशित लेख "कुमार तुंगाद्वारा शान्तिको आह्वान" तत् सम्बन्धि लेखहरू ठूलो आधार भएको हुँदा उहाँहरूलाई विशेष धन्यवाद दिन चाहन्छु । मेरो अंग्रेजीलाई शुद्धिकरण गरेर पुस्तकलाई उपयोगी बनाई दिनुहुने पूर्व मन्त्री श्री परशु नारायण चौधरी, श्री फादर वाट्रेन र पूर्व मुख्य सचिव श्री दामोदार गौतम प्रति कृतज्ञता ज्ञापन गरेकी छु । यो पुस्तकलाई विमोचन गराउने स्वीकृती प्रदान गर्नुहुने पूर्व मन्त्री एवं नेपाल नागरिक मञ्चका महा सचिव श्री शैलेन्द्र कुमार उपाध्यायमा आभार व्यक्त गरेकी छु ।

## Special Thanks

I extend my gratitude to His Excellency Mr. N. Karunadasa for providing me with materials which were necessary to complete this book. Similarly I extend thanks to Mr. Udhav Upadhyay for his article entitled "The determination to recapture the lost paradise", article in the "Anterrastiya Manch" entitled "50th Anniversary of SriLanka's Independence," the Gorkhapatra of Baisakh 1, 2055 (April 14, 1998) entitled "Peace initiative by Kumartunga" which have been a good resources for my writing. I also extend my gratitude to Former Minister Mr. Parashu Narayan Choudhary, Father Watren and Former Chief secretary Mr. Damodar Gautam for correction of my English writing and to Former Minister and General secretary of Nepal citizen Forum Mr. Shailendra Kumar Upadhyay for agreeing to release the book.

Shanti Choudhary  
April 24, 1998

शान्ति चौधरी  
२०५५/१/११ वैशाख

## THE JUSTIFICATION OF BOOK

### "A SYMBOL OF STRENGTH"

#### (THE FIRST LADY PRESIDENT OF ASIA)

1. This book is in simple English and Nepali Language.
2. The first awareness raising book written by a Nepalese Indigenous woman on the first lady President of Asia namely "A Symbol Of Strength" based on CHANDRIKA BANDARANAIKE KUMARATUNGA OF SRI LANKA.
3. The awareness raising book is about humanity.
4. To encourage Asian women who are weeping, crying,, dependent, exploited, helpless, destitute, politically weak and victim of all sorts.
5. It highlights friendship between two country.
6. This book gives the message about unity, love, peace & humanity.
- 7.. This book relates with politically strong women of Asia like that Sahana Pradhan, Shailja Acharya, Indira Gandhi, Soniya Gandhi, Sekh Hasina Wazed, Begam Khalida Jia, Benjeer Bhutto, Sirimavo R. D. Bandaranaike and Chandrika Kumaratunga.
8. This book is against terrorism.
9. This book is against civil war.
- 10.. This book explains the effect of bombblast (Temple of Tooth).
11. To promote the tourism sector of Sri Lanka.
12. This book gives the message of Lord Buddha.

13. It gives recognition of Nepal.
14. It gives information of Temple of Tooth of Kandy.
15. It gives information of designation by UNESCO as a world heritage Temple of Tooth of Kandy.
16. To exchange skill and knowledge between two country.
17. It highlights the pain of innocent citizen (people) of Sri Lanka.
18. This book highlights the historical things.
19. This book also highlights present situation of Sri Lanka.
20. To increase wisdom among general people, student, development people, social worker, politician, diplomat religious people and planners.
21. To promote the neighborhood between two country.
22. This book is useful to tourist and visitor who are attracted to visit Sri Lanka.
23. To build strong relationship between two country.



## BRAVO



I have known the Author Shanti closely from a very long time. She was a simple girl from a backward Tharu Community. I admired her uncompromising nature on matters of her convictions which lead her to work for and voice for the exploited Women of Nepal. But I never imagined that this girl someday would turn to literature and write articles, poetries and biographies. Her social and family background did not give her the opportunity to a good schooling and education. But that situation could not eclipse her inherent talent which when time and opportunity comes is blooming in the forms of buds and flowers with different fragrances of its own kinds:

Shanti started her venture by writing small leaflets, pamphlets and articles and then started to write in Tharu Language then Nepali Language even in Hindi Language. Small efforts if continued consistently do give big results. Shanti Ji has shown that achievement in a modest way. Now she is venturing to write biographical poems on the life of promising Leaders of Nepal namely Ex Prime Minister Surya Bahadur Thapa and one Terai Leader Gajendra Narayan Shing. These books have been well appreciated.

Now she ventures to write on H.E. Chandrika Kumartunga, the first Women President of Sri Lanka. The writer does not hide her short comings of her English language, vocabulary or grammar. But one has to

appreciate the spirit, the feelings and the sentiments that creates one a poet. Therefore credit and appreciation should go to Shanti Ji for her new venture first time in English Language I have had the opportunity to read the manuscript. It is not a biographical work in its true sense. Its rather a Tribute to a Lady who has assumed the highest Post of the country. The writer bestows her full praise and sympathy for the undaunted courage and confidence with which Chandrika Kumartunga is facing and tackling the problems of Terrorism in Sri Lanka.

Shanti Ji express her sadness and deep concern when she finds a citizen taking life of another citizen for what no one really knows. She exclaims, " Is not a crime against humanity".

Shanti Ji reminds Sri Lankan citizen that being a Buddhist Country how could they forget the teachings of Lord Buddha. "Peace and Non violence".. The writer really felt shocked and stunned to hear the news of Bomb Blast in the historical city of Kandy where Lord Buddha's Tooth have been preserved. In her short poetry book Shanti Ji did not forget to highlight the Lady Leaders of other SAARC countries India, Pakistan, Bangladesh and Nepal.

It all depends on determination, hard work diligence and perseverance to make one successful, Shanti Ji holds all these qualities. I heartily congratulate her.

Parashu Naryan Choudhary  
Former Minister  
April 16, 1998

## A FEW WORDS



"Women's Power" is a popular demand by the women of the world and a pressing need or the realization of human rights for all. This is an on going problem and struggle. Shanti Chaudhary has been one of the outstanding leader in this struggle. By giving an example of a talented national women leader she has shown that women are able to use political power effectively for the good of the world. As the first Lady President of Asia Chandrika Bandarnaike Kumaratunga showed how well lady politicians can use their power effectively. Shanti Chaudhary's book makes this first lady president come alive in a new and impressive way. It's a great step forward for the development of "Women's Power" today.

- Fr. Eugene L. Watrin. S. J.

## सन्तव्य तथा धन्यवादको पात्र



रा.प्र.पा. अध्यक्ष तथा सम्माननीय श्री सूर्य वहादुर थापा सम्बन्धि मेरो २५ औं पुस्तक "अडान" प्रकाशन भएर विमोचनको लागि पूर्णरूपले तयार अवस्थामा छ । श्री परशु नारायण चौधरी तथा जोगमेहर श्रेष्ठ दाइको भनाइ अनुसार सम्माननीय ज्यूवाट पनि सहमति भइ सकेको समय मात्र मिलाउनु पर्ने आवश्यकता छ । यस पुस्तकमा सम्बन्धित बुद्धिजीवि र केही विद्वान् मित्रहरूले व्यक्त गर्नुभएको विचारले मलाई भन्नु उत्साहित तुल्यायो र तरुन्तै श्रीलंकाको राष्ट्रपति चन्द्रिका वन्दरानाइके कुमार तुंगा वारे लेखन कार्य तिब्र गतिले शुरू गरे । यसको शुरूवात अंग्रेजीवाट नै शुरू गरे र म अंग्रेजीको सरल भाषामा प्रभावकारी ढंगले लेख्न सक्दछु भन्ने आफ्नो प्रतिभाको परिचय गराउनु पनि थियो । फेरि अंग्रेजीमा उल्था गर्दा अभिव्यक्ति, भाव, र गति उस्तै होला भन्ने विश्वास पनि गर्न सकिएन तर यसमा केही नेपाली भाषाका कविताहरू पनि राखेकी छु । अंग्रेजी शब्दहरूको संयोजन गर्दा ज्यादै गाड्रो र चुनौतीपूर्ण थियो । एकनाससंग अंग्रेजी शब्दकोपहरूको अध्ययन गर्नु पर्दथ्यो । हुनत पुस्तक "अडान" को अंग्रेजी नाम 'Keep An Upright Position' को छनौट अध्ययनवाट नै संभव भएको हो ।

यस बेला ज्यादै शान्त वातावरण चाहन्थे । कसैद्वारा अनावश्यक कुरा र टेलिफोन गरेर मेरो समय, श्रमको नोक्सान गरेको पटकै मन पराउँदैन थिएँ । तर हाम्रो यस्तै बानी छ । यसै प्रकारको आफ्नो घृणित र तुच्छ व्यवहार प्रवृत्ति र मनोवृत्तिको परिचय दिन्छौं अर्कोको हुने नोक्सानको परिणामवाट कदापी लज्जित हुँदैनौं । यता देख्दै नदेखेको महान व्यक्तित्व वारेको महत्वपूर्ण पुस्तक लेख्नुपर्ने त्यो पनि एसिया महाद्विप कि प्रथम महिला राष्ट्रपति वारे तसर्थ मैले धेरै चिन्तन मनन र दत्तचित हुनु पर्दथ्यो । यसको सफलता पछि नै मैले अमेरिकी राष्ट्रपति विल क्लिन्टन र भारतको राष्ट्रपति के. आर. नारायणावारे लेख्न सक्ने छु र सम्बन्धित ठाउँमा विश्वास दिलाएर सहयोग लिन सक्ने छु । यता मेरो दैनिक विहान सात वजे देखि नौ तीस, एक तीस देखि चार तीस र चार तीस देखि छ तीस सम्म गरीब शिक्षित बेरोजगारहरूको लागि विपन्नता गरीबी बेरोजगारी निवारण गर्ने "मानिस किन गरीब हुन्छ ?" को प्रशिक्षक तालीम संचालन गरी नै रहेकी छु । लक्षित समुहलाई निशुल्क तालीम संचालन गर्न मलाई धनको आवश्यकता छ । मेरो आफ्नो धारणा दान अनुदानले लक्षित समुहलाई उदाहरण, प्रेरणा र जनचेतना नहुने भएकोले लक्षित समुहलाई सकृय, स्वावलम्बन, स्वरोजगार, आत्मनिर्भर र स्वनिर्भर बनाउन पुस्तक लेखेर धन जुटाउने उद्देश्य लिएकी छु । यसवाट देशको गरीबी निवारणमा सकारात्मक भूमिका खेल्ने विश्वास लिएकी छु ।

प्रस्तो कठिन अवस्थामा मेरो मनोबललाई उच्च गर्ने दाजु श्री नारायण शर्मा आचार्यको जति प्रशंसा गरे पनि कम हुने छ । त्यसै गरिकन यो महत्वपूर्ण पुस्तकमा केही उत्साहित गराउनु हुने महानुभावहरूको नाम उल्लेख नगरी रहन सकिन त्यसका लागि अमाप्रार्थी छु जस्तै: श्री विजय गच्छेदार, श्री योगेश उपाध्याय, श्री नारायण चन्द ठाकुर, श्री खिल ध्वज थापा मगर, श्री शान्तलाल मुल्मी, श्री शैलेन्द्र कुमार उपाध्याय, श्री डालमान थापा, श्री रमेश लामा, श्री परशु नारायण चौधरी, श्री के.वि. तुलाधर, श्री दामोदर गौतम, डा. गणेश गुरूड, श्री वैरागी काइला, श्री रमेश चन्द, फादर चाट्रेन, डा. डम्बर नारायण यादव, श्री लाल शंकर धिमिरे, श्री सोनाम छिरिङ शेर्पा, श्री किसोर शाक्य, श्री भिष्म प्रसाई, श्री परशु राम तामाङ, श्री केशव पौडेल, श्री महेश चौधरी, श्री मोदनाथ प्रश्रित, श्री कृष्ण मोहन श्रेष्ठ, श्री श्याम सिंह थापा श्री शिव नारायण चौधरी र श्री अमृत प्रशाद खाँ आदि सबैको ज्यादै अभारी छु । त्यस्तै प्रकारले श्रीलंकाको नेपाल स्थित महामहिम श्री एन. करूणादासा (H.E.N Karunadasa) ज्यूले 31st March 1997 मा सम्बन्धित सामग्रीहरू प्रदान गर्नु भएर April महिना भित्रै पुस्तक समापन गर्नलाई विश्वास तथा हौसला दिनु भएर कठोर काम गर्न लगाउनु भएको छ । आज नेपालमा यस्तै प्रकारको मार्ग निर्देशन गर्ने व्यक्तिहरूको आवश्यकता भएको महसुस गरेकी छु । एवं यो पुस्तकको श्रेय वहाँलाई नै दिन चाहन्छु । मेरो अर्को प्रेरणा, हौसला र ज्ञान भनेको नै मेरा तालीम लिइरहेका शिक्षार्थीहरू नै हुन् । जसले प्रधानमन्त्री कार्यालयका पूर्व मन्त्री माननीय श्री सर्वेन्द्रनाथ शुक्ल समक्ष देशको गरीबी र बेरोजगारी निवारण गर्न यो अभियानको शिक्षण नेपालको पचहत्तरै जिल्लामा पुऱ्याउने प्रतिबद्धता व्यक्त गरेर आभारी भुल्याएका छन् ।

मेरो २६ औं कृति "शक्ति कि प्रतिक" (A symbol of strength) एसिया महाद्विपको प्रथम महिला राष्ट्रपति (The first lady president of Asia) लाई श्री ५ तडामहारानी सरकार ऐश्वर्य राज्य लक्ष्मी देवी शाह र श्रीलंकाको प्रधानमन्त्री श्रीभामो भण्डरानाइकेमा समर्पित गर्न चाहन्छु । किनभने वहाँ राजमहिती मात्र नभएर कवयित्री गान्दनी शाहको नामबाट सुपरिचित होइवक्सिन्छ र श्रीभामो भण्डरानाइके संसारभरि पहेलो महिला प्रधानमन्त्री हुनुहुन्छ ।

यो पुस्तक समापन गर्न सकेकीमा सबैलाई आफ्नो कृतज्ञता व्यक्त गरेकी छु एवं नयाँ वर्ष २०५५ को अग्रिम शुभकामना चढाएकी छु । धन्यवाद ।

शान्ति चौधरी

२०५५/१/११ वैशाख

24th April 1998

## Message From H.E. Chandrika Bandaranike Kumaratunga President of the Democratic Social Republic of Sri Lanka



On 4th February, 1998 Sri Lanka will celebrate 50 years of independence from colonial rule. Some decades before independence Sri Lanka enjoyed a democratic form of government. Since 1931 the citizens of Sri Lanka enjoyed universal adult franchise. It is noteworthy that women had exercised the right to vote since that date. The democratic process of electing governments by the free will of the people, has never once been interrupted over a period of 66 years. This makes Sri Lanka one of the oldest practising democracies in the developing world. Its democratic parliamentary system allied to its independent judiciary and its free press has made Sri Lanka a vibrant democratic country. The people of Sri Lanka have themselves been the custodians of this tradition.

From the very commencement of our independence, we have put in place policies to develop the social infrastructure and social benefits. The rate of adult literacy in Sri Lanka is 90 percent. The social indicators point to a high degree of success in the fields of health, nutrition, education and social welfare. The life expectancy index is 79 which is one of the highest in the developing world.

Sri Lanka liberalised its economy almost two decades ago. It was the first South Asian country to do so. We are firmly committed to market oriented policies for economic growth and development. We welcome direct foreign investment in the economy of our country. Sri Lanka offers, for foreign investment, some of the most attractive fiscal incentives in Asia, clear constitutional guarantees against the expropriation of investment, a literate and well trained work force and an environment that is hospitable to visitors and investors.

Sri Lanka is in the vanguard of the international movement to eliminate terrorist activities, strongly advocating concerted international action of eliminate terrorism in all its manifestations. As a democratic country Sri Lanka is committed to and is well advanced in the process of finding, through dialogue, a just and durable political solution to the grievances of the minorities.

On this historic occasion when Sri Lanka commemorates fifty years of its re-emergence as an independent country, I wish to express my gratitude to nations and people both far and near who have steadfastly supported Sri Lanka's socio-economic and political developments over the years and continue to do so.

I also wish to salute the expatriate Sri Lankan community as we mark this momentous event, and urge that they continue to support Sri Lanka's quest for peace and development as the country faces up to the challenges of the new millennium.

## Message From Hon. Lakshman Kadirgamar, Minister of Foreign Affairs, Sri Lanka



Sri Lanka is one of the few modern States which has remained a distinct sovereign entity for nearly two thousand years excluding the period of colonial domination which began early in the 16th century. During this long period of time Sri Lanka became the second home of Buddhism. It made a notable contribution to the culture and civilization of the ancient world in the realms of architecture, irrigation, literature and painting. During those bygone centuries Sri Lanka was also a flourishing emporium in the Indian ocean with a wide network of international trading contacts. Throughout its history Sri Lanka has distinguished itself in the domain of foreign relations.

Like all developing countries Sri Lanka has had to face daunting challenges in the wake of independence. It has had to contend with the task of building a nation, of constructing an economy that would serve its own people not the colonial regime. It has worked diligently to ensure the social upliftment of its people. It has addressed the problems of literacy, nutrition, education and social welfare and has achieved significant progress in these areas. Sri Lanka's commitment to the perpetuation of democratic values has been well known ever since universal adult franchise was conferred on the people of Sri Lanka in 1931. It has played a pivotal role in international affairs through important diplomatic initiatives such as the Non-aligned Movement and the South Asian Association of Regional

At long last Sri Lanka is at the threshold of dealing decisively with the ethnic problem which has bedevilled its history in the last 50 years. It can be expected that with the evolution of a lasting political settlement of this problem many difficulties that the country has faced in accelerating growth and development would be overcome, and Sri Lanka would be on the road to realizing its full economic potential.

As Sri Lanka endeavors to meet these challenges it is strengthened by the knowledge that it has the support, cooperation and goodwill of the entire international community which has stood by Sri Lanka in times of adversity confident in the resilience of the Sri Lankan people to overcome their problems. I thank all our many friends in many countries for their understanding and their continued friendship.

On this historic occasion of the golden jubilee of Sri Lanka's independence I wish particularly to appeal to the Sri Lankan expatriate community belonging to all ethnic, religious and other denominations to set aside the prejudices of the past, to dispel the misunderstandings that have divided our peoples and to join in earnest in the process of moulding a united, peaceful and prosperous Sri Lanka.

## Message From H.E. Mr. N. Karunadasa, Charge d'Affaires for Sri Lanka in the Kingdom of Nepal



Fifty years ago, on 4th February 1948, we achieved our Independence from British rule. Today we commemorate this significant and happy event in the history of our country. While doing so we pay our tribute to our national leaders who led the struggle for freedom. It is through their wisdom, courage and sacrifices that we were able to gain the Independence.

The close and longstanding friendly relations between our two countries date back many centuries based on the common adherence to Buddhism, Nepal being the birth place of Lord Buddha has a special importance to every Sri Lankan.

In view of the importance attached to the Birth Place of Lord Buddha, the Government of Sri Lanka built a Pilgrim's Rest. The Government of Sri Lanka also has a plan to construct a Buddhist viharaya (Temple) in Lumbini.

Being the founder Member of SAARC, Nepal and Sri Lanka are committed to the ideals of SAARC and working closely to achieve its objectives and for the promotion of Regional Cooperation.

The exceptionally close and cordial relations improved after the establishment of Embassies in two capitals and the opening of two joint venture Banks in Nepal.

During the last year, Sri Lanka's bilateral relations with Nepal have expanded. In January '97 Sri Lankan Speaker of Parliament Hon. K.B. Ratnayake visited Nepal. In September 1997 Minister of Health and Indigenous Medicine Hon. Nimal Siripala de Silva visited Nepal on the invitation of his counterpart. In September, 1997 a Memorandum of understanding was signed between Sri Lanka and Nepal regarding the operation of direct Air Services between the two countries. Nepal Bank of Ceylon Ltd. opened two more Branches in Kathmandu and Barabise during the last year.

The coming year will provide opportunities to move forward in areas of Cultural, Civil Aviation, Tourism and Trade.

I am confident that the traditionally close and friendly relations between our two countries will be further strengthened and broadened in the years to come.

On this happy occasion, we wish to extend to Their Majesties the King Birendra Bir Bikram Shah Dev and Queen Aishwarya Rajya Laxmi Devi Shah, the respect and best wishes of the people of Sri Lanka.

I take this opportunity to thank the Editor, his staff, the contributors and the sponsors for the Sri Lanka Day issue.



# CHANDRIKA BANDARANAIKE KUMARATUNGA

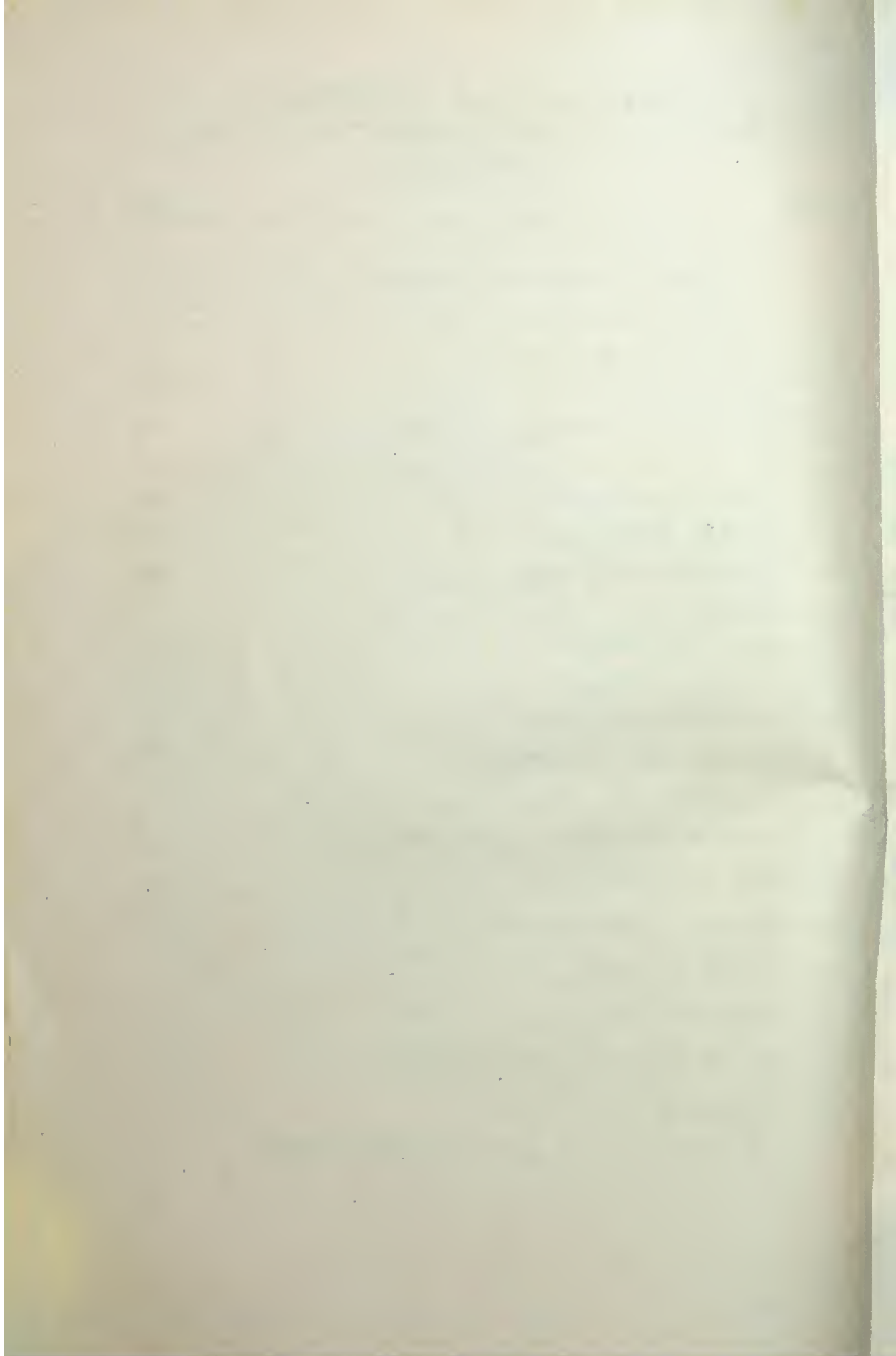
## Official Biography

- Date of : 29th June, 1945
- Place of Birth : Colombo, Sri Lanka
- Civil Status : Widow (Married on February 20, 1978)
- Husband : Vijaya Kumartunga, leading opposition figure and film idol-assassinated on February 16, 1988.
- Children : Daughter, Yasodara (14 years) and son Vimukti (12 years)
- Father : S.W.R.D. Bandaranike, the founder of the Sri Lanka Freedom Party (SLFP) and Prime Minister from 1956 till he was assassinated on the 26th of September 1959
- Mother : Sirimavo R.D. Bandaranaike, the first elected woman prime Minister in the world. She governed the country from 1960 to 1965 and again from 1970 to 1977
- Present position : President of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka
- Other Positions : 1. Vice President to the people's Alliance  
2. Deputy Leader of the Sri Lanka Freedom Party (SLFP)  
3. The Chief Minister of the Western Provincial Council from May, 1993 until her election as Prime Minister.
- 1994 : Prime Minister of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka
- 1992 : Member of the Sri Lanka Freedom Party Central Committee. Chief Organizer, SLFP Attanagalle Electorate.
- 1996 : President, Sir Lank Mahajana Party (SLMP)
- 1985-1977 : Chairman and Managing, Director Dinakara Sinhala daily paper.
- 1984 : Vice President, SLMP.
- 1980 : Member of the Executive Committee and working Committee of the SLFP.

- 1974 : .....
- Professional
- 1988-1991 : Research Fellow-Institute of Commonwealth Studies, University of London.
- 1976-1979 : Expert Consultant-Consultant-Food and Agricultural Organization (FAO).
- 1976-1977 : Chairman, Janawasa Commission.
- 1972-1976 : Additional Principal Director; Land Reforms Commission.
- Education
- : Degree Political Science (University of Paris).
- : Ph.D. Studies in Development Economics (University of Paris).
- : Diploma in Group Leadership - E.P.H.E (University of Paris).
- : Studies in LLB, Law Degree.
- : Training in Political Journalism with the Le Monde in Paris.
- : Schooling at St. Bridget's Convent, Colombo
- Languages : Fluent in Sinhala, English and French.
- Publications : "Janawasa Movement, Future Strategies for development in Sri Lanka" - FAO publication.
- Research Material
- : Political violence in Sri Lanka (monograph under preparation).
- : Cooperative movement in Sri Lanka (Research paper)
- : Land and Agrarian Reforms in Sri Lanka (Research paper).
- : Food policies and strategies in Sri Lanka from 1984 to date - WIDER publication
- : The State and Social Structures in Sri Lanka (Research paper).
- General : Guest Lecturer at Jawaharlal Nehru University (JNU) New Delhi and Bardford University, U.K.

**A SYMBOL OF STRENGTH**  
**THE FIRST LADY PRESIDENT OF ASIA**  
**CONTENT**

S.No.		Page
1.	A unique Leader	1
2.	Lord Buddha's soul in Sri Lanka	3
3.	Tamil and Sinhalese are same	5
4.	A truth in Temple of tooth	6
5.	Castless Buddha	8
6.	The politically Strong women leaders of Asia	10
7.	Among south	14
8.	Creator of History	16
9.	Symbol of Strength	17
10.	A report of world Bank	18
11.	A star of Asia	20
12.	The effect of Blast	21
13.	A valuble Necklace	23
14.	City of a world heritage	24
15.	Terrorism shocked aborad	25
१६.	रक्तको छिटा त्यो	26
१७.	एसिया कि प्रथम महिला राष्ट्रपति 'चन्द्रिका'	27
१८.	एसिया महाद्विपको तारा	29
१९.	चन्द्रिका र राजनैतिक वातावरण	30
२०.	रावणको अन्त्य पछि .... ?	32
२१.	मातृभूमि हैन सम्पत्ति ?	34
२२.	नयाँ वर्ष २०५५ मा मरेको रावण किन ..... ?	36
२३.	शान्तिको आह्वान	38
२४.	"शक्ति कि प्रतीक" पुस्तकको संभाव्यता बजार अध्ययन	40



## A UNIQUE LEADER

Oh ! Chandrika one of the model  
A star of Asia as a model  
An example of a woman model  
As a strength of a model.

Besides among backward women  
Weeping, crying, depended women  
Exploited, helpless, destitute women  
Morales, Politically weak, victim women.

Oh ! Chandrika ! you are unique  
Quality of leadership is unique  
A leader of strength unique  
A model of leader unique.

Hindus worship to the Goddess  
As Goddess is symbol of strength  
You are strength of the strength  
You are real "strength" of Goddess.

Chandrika is a model of Asia

Chandrika is a education of Asia

Chandrika is a lesson of Asia

Chandrika is a knowledge of Asia.

----- \* -----



President Kumaratunga swearing as President

## LORD BUDDHA'S SOUL IN SRI LANKA

Lord Buddha had been born in Nepal  
His birth place is in country Nepal  
But knowledge spread out of Nepal.

I got education as a Nepalese  
I got lesson as a Nepalese  
I got an inspiration as a Nepalese.

Lord Buddha's birth place is in Nepal  
But his heart is in country Sri Lanka  
I found Buddha's soul in Sri Lanka.

When I evaluate the land in Sri Lanka  
I do find like a heaven of Sri Lanka  
But ownself distorting Sri Lanka.

Lord Buddha's soul is in Sri Lanka  
World's peace model knowledge in Sri Lanka  
Tamil and Sinhalese shadow in one Sri Lanka.

Sri Lanka should be a lesson of model

Sri Lanka must be a peace of model

Because Lord Buddha's soul is in Sri Lanka.

----- \* -----

## कुमारातुंगाद्वारा शान्तिको आह्वान

कोलम्बो, चैत ३१ गते । श्रीलंकाका राष्ट्रपति चन्द्रिका कुमारातुङ्गाले गृहयुद्ध ग्रस्त श्रीलंकामा नया वर्षको सुखद घडीलाई हर्षोल्लासका साथ मनाउन मुलुकभित्र शान्तिका लागि राष्ट्रवासीलाई आह्वान गर्दै नया वर्षको आगमनलाई सिन्हाली र तामिल जन समुदायबीच एकताको बलियो सूत्रकोरूपमा सफल पार्ने कामना गर्नुभएको छ ।

श्रीलंकाका बहुसंख्यक सिन्हाली र अल्पसंख्यक तामिल दुवै समुदायले यही चैतको अन्तिम दिन र वैशाख १, २०५५ लाई समानरूपले नया वर्षकोरूपमा खुसियाली साथ मनाउने गर्दछन् ।

उता श्रीलंकाका पृथकतावादी तामिल टाइगर छापामार समूहले जातियतावादी युद्धलाई अन्त्य गरी शान्तिको खोजी गर्नका लागि सरकारसित वार्ता गर्न तयार रहेको जनाएको कुरा प्राप्त समाचारले उल्लेख गरेको छ ।

जाफना सहरस्थित क्याथोलिक धर्म गुरु वी.टी. सौन्दरण्यमार्फत् प्रकाशमा ल्याइएको सो शान्तिवार्ताको मध्यस्थता तेस्रो पक्षले गर्नुपर्ने र वार्ताका लागि कोलम्बो सरकारले सक्रिय भूमिका खेल्नुपर्ने कुरा तामिल छापामारहरूले बताएको भनिएको छ ।

जाफनाका उक्त क्याथोलिक धर्म गुरुले तामिल टाइगर छापामारहरूका महत्त्वपूर्ण नेताहरूसित हालै उनीहरूका आधार इलाकामा भेट गरी मानवीयतासम्बन्धी विषयहरूलगायत सामाजिक र राजनीतिक समस्याबारे विस्तृत छलफल गरेको कुरा समाचारले उल्लेख गरेको छ ।

यसैबीच उत्तरी श्रीलंकाको जाफना सहरमा आज एउटा बम विष्फोटन हुँदा सोवाट कम्तीमा १ जनाको मृत्यु हुनाका साथै अन्य १५ जना घाइते भएको कुरा प्राप्त समाचारले जनाएको छ ।

सो बम त्यहाँको बजार क्षेत्रमा नया वर्ष मनाउनका लागि किनमेल गर्नेहरूको भीडका बीचमा विष्फोटन भएकोले मर्नेहरूको संख्या बढ्न सक्ने अनुमान गरिएको छ ।

सिन्धुवा/एफपी/रासस



## TAMIL AND SINHALESE ARE SAME

Why do the people fight ?

Why a fight between the fight ?

who are Tamil in the fight ?

Who are Sinhalese in the fight ?

Is humanity your fight ?

Human are developed by the nature

Human are constructed by same

Human are human by the nature

Tamil and Sinhalese are human as same

They are citizens of Sri Lanka same.

Why in a country of Sri Lanka ?

A lovely country is Sri Lanka

Who are Tamil and Sinhalese of Sri Lanka

Are they not citizen of Sri Lanka ?

----- \* -----

## A TRUTH IN TEMPLE OF TOOTH

---

The Bomb had blasted "truth"  
In the Temple of Tooth is "truth"  
In your land of the truth is "truth"  
I love the Temple of the Tooth is "truth"  
Which is beautiful in the world is a real "truth".

There is no white and black  
The same colour as a black  
No contrast same as a black  
Who are suffered by the white ?  
Who were ruled by the white ?

You are fighting for what ?  
Tell me is it for the humanity ?  
Tell me is it for a unity ?  
Tell me is it for equality ?  
But countless dead bodies is a humanity ?

My country Nepal a small among  
Your country Sri Lanka a small among

You are geographically very free  
We are geographically land locked  
Be devided, become more smaller among.

Fighting is the revolution but not inside  
Inside the fight destroyed the motherland  
Killing to each other to ourselves  
That is no braveness but very blind  
If you see your own people are behind.

----- \* -----

## आम-गिरफ्तारी नगर्न आग्रह

कोलम्बो, वैशाख १० गते ।  
तामील टाइगरहरूविरुद्ध छापा मार्ने  
क्रममा अल्पसंख्यक तामीलहरूको  
आम-गिरफ्तारी नगर्न श्रीलंकाली  
सरकार आफ्नो सेना तथा प्रहरीलाई  
निर्देशन दिएको जानकारी सरकारी  
समाचारपत्रले आज प्रकाशित गरेको  
छ ।

न्यायमन्त्री जी.एल.पेडिरिसले  
शंकास्पद व्यक्तिहरूको गिरफ्तारी कार्य  
निश्चित सूचना वा छानवीनका  
आधारमा मात्र गरिनुपर्छ,  
अन्धाधुन्धरूपमा गरिनु नहुने कुरा  
वताउनुभएको उल्लेख डेलि न्यूजले  
गरेको छ ।

उहाँले केही पृथक्तावादीहरूलाई

समात्नका लागि निरपराधि सर्वसाधारण  
तामील जनतालाई दुःख नदिन सुरक्षा  
अधिकारीहरूलाई निर्देशन दिइएको  
वताउनुभएको छ ।

महिलाहरूलाई गिरफ्तार गरिंदा  
विशेष ध्यान पुऱ्याइनुपर्ने र उनीहरूलाई  
परिवारका सदस्यहरूका साथ रहन  
दिनुपर्ने आदेश राष्ट्रपति चन्द्रिका  
कुमारातुंगाले जारी गर्नुभएको जानकारी  
पनि उहाँले दिनुभएको छ ।

राजधानी कोलम्बोमा ब्लाक  
टाइगर्स नामक छापामारहरूद्वारा  
शृंखलाबद्धरूपमा बम आक्रमण गर्न  
शालिएपछि राजधानीभित्र र बाहिर गरी  
हजारौं तामीलहरूलाई पक्राउ गरिएको  
थाहाभएको छ । एएफपी

## CASTLES BUDDHA

---

The Sri Lanka is a flower of peace  
Your country is land of peace  
Because Lord Buddha was symbol of peace  
So, Sri Lanka must be a place of peace  
You should be a lesson of peace  
Citizen of Sri Lanka should be a peace.

Sinhalese are indigenous of Sri Lanka  
Sinhalese are Buddhist of Sri Lanka  
Human are equal for Buddha in Sri Lanka  
Tamil and Sinhalese both Buddha of Sri Lanka  
Because, Castles religionless was Buddha  
Lesson of peace and humanity was Buddha.

There is a game of the politics 'see'  
A game of narrow thinking 'see'  
To uplift own self by the power 'see'  
By different system game of politics 'see'  
Had planted the real of conflicts 'see'  
You are citizen of the same country 'see'.

Who are the people in fear Sri Lanka  
Does Tamil come from near India  
But you have huge distance from India  
Not like people is Nepal and India  
Whose border is very very close to India  
Even no need passport, open door is India.

Still became close in relation  
Relation with blood and family  
Culture and religion is similar  
A small country nearer to bigger  
Nepal need to survive for longer  
Nepal is land locked and small in real.

----- \* -----

### Chandrika Kumara Tunga (चन्द्रिका कुमारा तुङ्गा).

सन् १९९७ मा पनि श्रीलंकाको राजनीतिमा हावी भएर तमिल पृथक्तावादीहरूलाई अमेरिकाबाट आतंकवादी घोषित गराएर आइरन लेडी कहलाएकी श्रीलंकाकी राष्ट्रपति चन्द्रिका कुमारा तुंगा यस वर्षकी चर्चित महिला हुन् । सन् १९९७ मा श्रीलंकामा भएको स्थानीय चुनावमा पनि सन् १९९४ को आम चुनावमा जस्तै आफ्नो दल पिपुल्स एलाइन्सलाई अत्यधिक बहुमत दिलाउन सफल भएकी छन् । तमिल टाइगर्स गुरिल्लाहरूले वारंवार हमला गरेर सैकडौं मानिसको ज्यान र धनको नोक्सानी पुऱ्याए पनि चन्द्रिका कुमारा तुंगाले पहिलेका शासकहरूभन्दा



४६ / अन्तर्राष्ट्रिय मञ्च

## THE POLITICALLY STRONG WOMEN LEADERS OF ASIA

---

Yes ! world is a world here,  
But our Asia is a gold here,  
Besides socially weak women  
Behind economically weak women  
Where are politically strong women ?  
Are very few strong women ?

In India Indira Gandhi's name  
Was the first woman fame ?  
In Asia who was first to become  
As performance to come  
Now Soniya emerges in India  
In politics she like a down,

Excellent and dynamic is real,  
Ex-prime minister Benazir as ever,  
With so many challenges where ever,  
In our neighbouring country in Pakistan,  
She became two time prime minister,  
Very important to study braveness.

Who does say us ? We do dare  
In the proposal for the donation there,  
Motivating the donor founder where  
Asian women are weak and frail,  
Open, please open ! Your eyes clear,  
Lady Chandrika first Lady president there.

President Chandrika is a "Strength"  
Her black colour around white length  
She is very top as a light  
Besides condition of Sri Lanka right  
So terrible situation is inside  
That's way she is a symbol from all side.

A model lady of "strength"  
An endless strength of a "beauty"  
Asia's first president a "Lady"  
Among world's all countries,  
Sri Lanka shows very unique  
Mother is prime-minister, president is daughter.

We have to learn to know Sri Lanka  
The leadership qualities are there,

The two politically strong women  
The role of mother is important even  
Which gives inspiration to the children  
Which becomes proud of every citizen.

I beg an excuse with everybody  
My information very limited with sorry,  
But I can't forget Bangladesh  
My trips to Bangladesh where many  
Besides strict social cultural reality,  
Both Begam K. Jiya, Sheikha H. W. are lady.

The two politically strong leaders there  
One is Began Khalida Jiya Ex-Prime Minister  
Now holds Shekha Hasina as Prime Minister  
Struggle and contribution to their fame  
Women should take lesson from them  
Bangladesh is one of the best friend.

Our Asia is utopia in the world  
Asia is full of resources of gold  
We do read the history of Asia  
European had ruled so more



They say Asia is source of gold  
Our Asia is golden bird of the world.

My pride goes up for the lady leaders  
Voicing, struggling as active fighter  
Here in Nepal some are coming up leaders  
One Sahana Pradhan up in old generation  
Another Miss Shailaja Acharya Emerges  
As Deputy Prime Minister  
Wellknown for her Moral Character.

----- \* -----



## AMONG SOUTH

---

A real Sri Lanka around the south  
Very educated and richest of south  
A fact that you will find  
Among the country south to south  
Very small and active now in south.

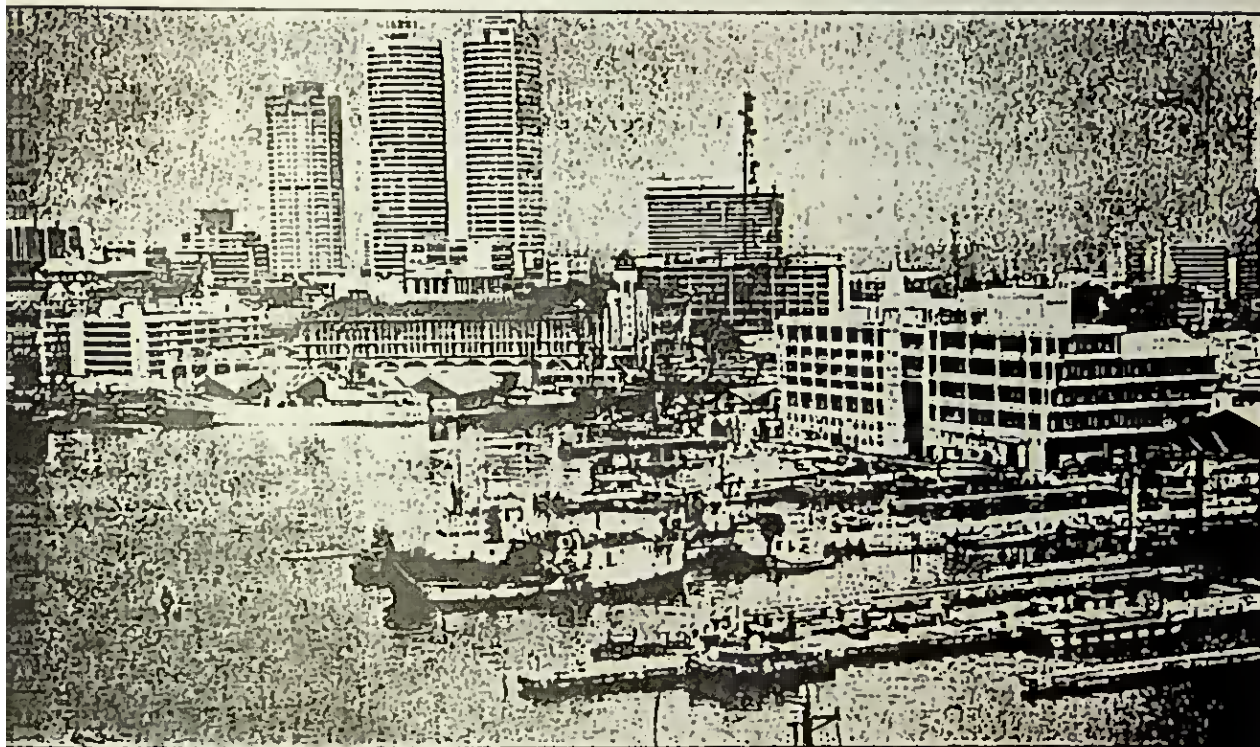
My friend Sinhalese and Tamil  
Are you different from the human ?  
Try to understand the fact  
Enemy like to encroach inside.  
wanted to see broken inside.

Full of nature and resources  
By the nature real richest  
Your yearly income 535 billion,  
A report of ninety seven  
A written report of World Bank even.

You understand much more than me  
My information limits me

Others are jealous by your progress  
Peace would bring you more progress  
This might be the cure of your distress.

----- \* -----



## CREATOR OF HISTORY

---

Chandrika is creator of history  
A brave and challenging lady  
A first Asian president lady.

A sweet simple is a pride  
She become in Asia right  
See ! her face is so bright.

Due to her great mission  
To build as a heaven her nation  
To end fight in the goal of life.

Wanted to see all citizen right  
A liberal profound programm  
Ready to solve nation problems.

----- \* -----

## A SYMBOL OF STRENGTH

Oh ! Chandrika, a 'strength of symbol'  
My best wishes to a 'star of symbol'  
An Asian lady a 'light of symbol'  
You will reconstruct Sri Lanka sure  
You will solve all problems sure.

She sure is full of determination,  
She has a commitment mission  
She has a power of sprit listen,  
Her goal is very clear as well mission  
To build her country as real attraction.

Nobody can make her pathless  
She is not a lady with aimless,  
She is a 'star of strength' for ever  
She is a 'symbol of strength' ever  
She is a 'model of strength' all over.

----- \* -----

## A REPORT OF WORLD BANK

---

Educated and richest  
Among the south  
A real Sri Lanka around the south,  
A fact that you will find  
Educated and richest now in south.

Sinhalese and Tamil please  
Try to understand a fact please,  
Enemy like to distory you see,  
Wanted to see a broken peace,  
Wanted to see you terrible please.

Full of natural resources  
By nature Sri Lanka is richest,  
Your yearly income 535 billion,  
Read the report of nineteen ninety seven  
Is written report world bank's even.

Don't you understand even  
Outer people are Jealous,

A dirty politics is serious,  
Dividing the Sri Lanka  
Wanted you to become depended soon.

----- \* -----

◀ **This is probably the first time in contemporary history that a sacred shrine of such international religious significance and a site of world heritage has been deliberately targeted by a terrorist group in an attempt to bring about its destruction.**

## A STAR OF ASIA

---

Oh ! Chandrika, a symbol of strength,  
My best wishes to a star of all length,  
A light as symbol of all strength  
You will reconstruct Sri Lanka  
You will solve problems of Sri Lanka.

You have a determination  
And a strong commitment  
You have a path to march  
Your goal is very clear  
To build your country as heaven.

No body can make you pathless  
She is a lady dauntless,  
She is a star in Asia as ever  
She is a symbol of strength so ever  
She is a model of courage all over.

----- \* -----



## THE EFFECT OF BLAST

---

The dead bodies were there,  
The human bodies everywhere,  
They were all innocent people  
Same like a Buddha  
In the temple of Buddha.  
It was a real sad truth  
The Bomb had been blasted  
By one mad citizen  
That killed so many human.

My eyes were in tears,  
My heart was wounded,  
I was shocked then  
My peace was broken  
Same dead as like them  
Yes, I was speechless  
And in profound grief  
As in the same Temple of Tooth  
A damage done to humanity and truth.

What will remain as effect ?  
The Buddha's education so great  
He is an institution so priceless  
Greatest example of humanity  
A smile for human unity,  
Whose soul is in Kandy,  
He is in every Sri Lankan  
For him Tamil and Sinhalese  
Same like own children.

It was a terrible blow  
Which injured all humanity,  
A great damage to peace  
Blood was flowing around  
O' my Temple of Tooth  
Whose humanity is the root  
How unhappy our soul  
In the Temple of Tooth  
A black hole in Buddha's soul.

----- \* -----

## A VALUABLE NECKLACE

---

Chandrika has become a necklace  
A beautiful valuable, ornament  
Whose shine spread in Asia  
Chandrika is a light of Asia:

I also wanted to wear the necklace  
Which is very popular in Sri Lanka  
Not the metal my friend  
But qualities which she bears.

Courages, determination with leadership  
Activness, boldness a sharp sprit  
Taking a risk all the movement  
For the salution of civil war of Nation.

----- \* -----

## CITY OF A WORLD HERITAGE

---

The Temple of the Tooth  
Is in a world heritage  
Designated by UNESCO,  
The Temple of Buddha  
City of a world heritage.

A recognition of Sri Lanka,  
A long historic of succession,  
An attraction for visitor,  
An affection for every tourist,  
Is a Temple of Tooth in Kandy.

The finest architecture one  
Has become an example number one,  
Besides remain Anuradhapura  
Near by see Polonnaruwa  
Re-built by King Narendrsinaha.

----- \* -----

## TERRORIST SHOCKED ABROAD

Around the water of sea  
Colour is blue and green,  
A small beautiful Island  
Is a country of Sri Lanka  
Which is south of India.

A land of Lord Buddha  
But not a birth place  
A plant of peace  
Whose soul is in Sri Lanka.

Now a blind violence inside  
A civil war is inside,  
Attacking the holy place  
Which is in world Heritage.

Sri Lanka is popular  
Throughout the world  
A place of worship  
Which terrorists shocked abroad.

----- \* -----

## रक्तको छिटा त्यो

---

जसले जसलाई दवाए पनि त्यहाँ  
श्रीलंकाको आफ्नै त मरे पनि त्यहाँ  
मर्नेहरू र अब मर्नेहरू त्यहाँ  
ती सब थिए आफ्नै मान्छे पनि त्यहाँ ।

एउटै देशका नागरिक तमिल टाइगर  
सिंहली पिपुल्स लिवरेसन फ्रन्ट  
खै ? के कति सकारात्मक उपलब्धी भयो  
जे भयो सबै आफ्नैको सर्वनास भयो ।

सानो सुन्दर एउटा परिश्रमी टापु  
शान्ति प्रिय बुद्धको आत्मा बस्ने टापु  
आफ्नैको रगतले रक्तरन्जित भो  
अहिंसाको प्रतिबिम्बमा रक्तको छिटा त्यो ।

कोही सिंह कोही बाघ ऐ श्रीलंका  
मानिसको बस्ती नभए पनि हुन्थ्यो त्यहाँ  
किन मानिसबाट बाघ र सिंह बने  
मानवता र शान्तिको सन्देश धरासाहि त्यहाँ ।

===== \* =====

## एसिया कि प्रथम महिला राष्ट्रपति 'चन्द्रिका'

---

चन्द्रिका अब केवल तिम्पो हैन  
एसिया महाद्विप कि नारीको शक्ति  
एसियाको नाम उच्च गर्ने एक नारी  
प्रथम महिला आजकी नारी राष्ट्रपति ।

यदि उ राष्ट्रपति भएकै कारण  
कसैको 'हिट लिस्ट' मा छ भने  
किन दिन्छौ उसलाई त्यस्तो विजय ?  
पराजित देऊ उसले धेरै गर्छिन् जीवन रहे ।

राष्ट्रपति चन्द्रिकालाई नदिनु है विजय  
मृत्यु दिन खोज्नेहरूलाई मेरो यो विनय  
चन्द्रिका एसियाकी नारी हुन् प्रतिक  
विरलै जन्मन्छन् नारी मध्ये एक ।

निर्दोषले अकाल मृत्यु पाउने किन ?  
जीवन दिन नसक्ने मानिस निर्दयी किन ?  
मानिस बचाउन नसक्ने ए मानिस  
आफ्नै देशको आफन्तलाई मार्ने किन ?

त्यही रक्त रन्जितको खेलले  
भारतको अनमोल रत्न राजिवको  
उमेर नपुग्दै अकालमा बलि भो  
अब चन्द्रिका आँखाको कसिंगर भो ?

===== \* =====

◀ **Conservation and restoration work on the damaged buildings started immediately, and is being carried out by a number of teams under the guidance and supervision of the temple authorities and Sri Lankan archaeological agencies and experts in consultation with world bodies such as UNESCO, ICOMOS, ICCROM, ICOM.**



## एसिया महाद्विप कि तारा

---

एसिया महादीपकी एउटा तारा  
एसियालाई उज्यालो पारेकी सारा  
सिंगो एसियाकी नारी प्रतिबिम्ब आहा ।  
राष्ट्रपति चन्द्रिका नारीको 'प्रतीक' आशा  
लेखि दिए यो पुस्तक शक्ति एउटा  
सुरक्षा कवजको उपहार हुन्छ त्यहाँ ।

यही पुस्तकबाट एउटा छ अनुरोध  
पठाएकी छु तामिल-प्रभाकरण 'बाघ'  
चन्द्रिकालाई नबनाऊ है शिकार  
उनी एसियाकी सिंगै नारी प्रतीक  
प्रथम नारी राष्ट्रपति नारी हुन् एक  
तिम्रो बदलाको तृष्णा मेटन छु म तयार ।

एसियाका कतिपय हाम्रा हेर यी देश  
कुसंस्कार अन्धविश्वास कुरिति छ ब्याप्त  
नारीहरू भएका त्यसैका अनगिन्ती शिकार  
फूलन देऊ एसियाको कोही फूल आधार  
चन्द्रिका हुन् प्रेरणाको नारी उपहार  
नारीको 'शक्ति' एक चेतना आधार ।

===== \* =====

## चन्द्रिका र राजनैतिक वातावरण

---

बाउन्न वर्षिय राष्ट्रपति चन्द्रिका  
बस्दछिन् टेम्पल ट्रिजबाट टाढा  
बस्नुहुन्छ विरलै कोलम्बोमा  
भन्दछिन् पिताका भूलका  
उत्पन्न भए जातीय समस्या  
श्री चन्द्रिकाको राजनैतिक वातावरण ।

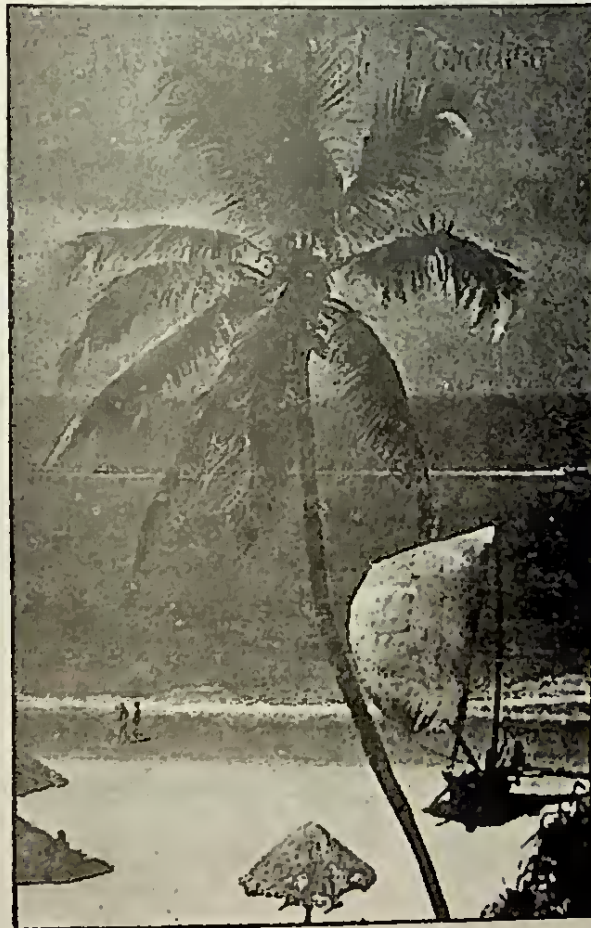
उन्नाइसौं शताब्दीको चुनावमा  
संसदमा ठूलो बहुमत प्राप्त  
हुन पुगिन् राष्ट्रपति कुमारतुंगा  
श्रीलंकाकी राष्ट्रपति हुन् चन्द्रिका  
छिन् एउटा दृढ लक्ष्य निश्चयमा  
श्री चन्द्रिकाको छ राजनैतिक वातावरण ।

सुन बुझौं हामी सब पाठक  
स्वदेशी विदेशी सब एकनाश  
माता बन्दरनाइके प्रधानमन्त्री  
पहिले देखिको प्रधानमन्त्री, राजनीति

पिता एस.डब्लु.आर.डि. पति थिए राजनीति  
श्री चन्द्रिकाको छ राजनैतिक वातावरण ।

माता श्रीभामो बन्दरनाइके पनि कम छैन  
श्रीलंकामा दुइ पटक प्रधानमन्त्री भइन्  
उन्नाइस सय उनानसाठी पिताको हत्यापछि  
तर पनि निर्भय निडर सधैं सकृय छिन्  
त्यसैले चन्द्रिका राष्ट्रपति पनि छिन्  
श्री चन्द्रिकाको छ राजनैतिक वातावरण ।

===== \* =====



## रावणको अन्त्यपछि ..... ?

---

मेटाइ देऊ सृष्टीको सर्जग नारीलाई  
गरिदेऊ विनास आज यो सृष्टीलाई  
लगाई देऊ कलंक आज यो मानवतालाई  
बदला हिंसाले मेटाइ देऊ यो प्रकृतिलाई ।

एउटां प्रतिभा श्री चन्द्रिकाको त्यहाँ  
गृहयुद्धबाट जर्जर बनाउन देशलाई त्यहाँ  
मृत्यु आतंकको कोलाहल कति त्यहाँ  
नारी शक्ति चन्द्रिका फूलेकी छन् त्यहाँ ।

श्रीलंकामा रावणको अन्त्य रामायणका बेला  
फेरि किन आफनैको जीवन सब हर्न त्यहाँ  
दक्षिण मुलुकहरूमा तिम्रो त्यो श्रीलंका  
उदाहरण शैक्षिक सामाजिक आर्थिकमा राम्रा ।

यदि तामिलहरू हिन्दूहरू भए त्यहाँ  
रामायण अवश्य होलान् तिनले पढेका  
किन पापी भूललाई दोहोऱ्याएका  
रावणको अन्त्यपछि पनि किन यस्तो श्रीलंका ?

तिम्रो हिंसाले सरकारलाई तर्साउँदा  
मरे कति निर्दोष अकालमा उता  
बमको विचल्ली, अपाङ्ग छन् टुहुरा  
यही हो उपहार तिम्रो मानवता ?

===== \* =====

SACRILEGE

## EXTENSIVE DAMAGE

The wanton destruction caused to the Temple of the Tooth and the buildings in the sacred and the royal square surrounding it, all built centuries ago, would take long to restore to its pristine glory. The detailed extent of damage includes:

- ☐ The Tooth Relic Temple Complex
- ☐ The Octagon, one of the most beautiful examples of Kandyan architecture, whose extraordinary architectonic form dominates the facade of the temple.
- ☐ The Mahavahalkada or Grand Entrance (part of the historic facade) containing important sculptures, that took the main impact of the blast, thereby saving the temple complex from much greater damage.
- ☐ All the sculptures were badly damaged, some beyond restoration. Completely destroyed in the bombing was one of a pair of elephant reliefs, masterpieces of Kandyan art.

Many other sections of the complex were also damaged including:

- ☐ The Pallemale or "Lower floor" image house hall.
- ☐ The Entrance Corridor, which is a painted vault.
- ☐ The mural paintings of the main Tooth Relic shrine itself.
- ☐ The drumming halls and veneration halls.

The damaged roof and floor of the Octa  
Far right: The damage to the shrine roof



The destroyed murals and door of the entrance to the inner chamber.

## मातृभूमि हैन कसैको सम्पत्ति

---

तामिलहरू पूर्व र उत्तरमा  
छुट्टै देश बनाउन युद्धमा  
देश पनि सम्पत्ति हो र ?  
एकता छैन लागे टुक्राउनमा  
तर मातृभूमि हैन कसैको सम्पत्ति ।

त्यही जातिवादी भावनामा  
सिंहलीले भने देशद्रोही त्यहाँ  
देश तिमीले छौ अर्जेका ?  
श्रीलंका हो र अंश लगाउन ?  
तर मातृभूमि हैन कसैको सम्पत्ति ।

के त्यही विखण्डन गर्न पहिला  
ब्रिटिस उपनिवेशबाट मुक्त भएका  
स्वतन्त्रताको पचासौ वर्षमा  
बम बिष्फोटनको भयंकर रूप  
तर मातृभूमि हैन कसैको सम्पत्ति ।

उपनिवेशबाट मुक्तिको त्यो दिन  
तामिल, सिंहली पहिले एकै मित्र  
त्यो स्वतन्त्रता साभा दिन  
त्यो कलक कसले लगायो किन ?  
तर मातृभूमि हैन कसैको सम्पत्ति ।

अठार प्रतिशत हिन्दु छन् त्यहाँ  
हिन्दूको कुलमा त्यो बुद्धको जन्म  
जातपात, रंगभेदबाट बुद्ध छ मुक्त  
महल छोडि दिए मानवताको ज्ञान  
तर मातृभूमि हैन कसैको सम्पत्ति ।

हिन्दू, बुद्ध, ख्रीष्टियान सबै सुन  
श्रीलंका साभा तिम्रो हो देश  
देश, मातृभूमि होइन सम्पत्ति  
जातिवादीले नगर श्रीलंकाको विखण्डन  
तर मातृभूमि हैन कसैको सम्पत्ति ।

===== \* =====

## नयाँ वर्ष २०५५ मा मरेको रावण किन....?

---

सिन्हाली र तामिल सबको  
साभा एउटै रहेछ चाड त्यो  
वैशाख सुन्दर नयाँ वर्ष यो  
दुबैको साभा खुशियालीमा यो ?  
वम बिष्फोटन गराउने को ?  
मरेको रावण किन जिवीत भो ?  
रहेछ नयाँ वर्ष उस्तै नेपालीको ।

कति हर्षले किनमेल गर्न हिडेका  
नयाँ वर्ष मनाउन हिडेका  
एकै नागरिक जाफनाका ।  
वम बिष्फोटन नयाँ वर्षमा  
एकको मृत्यु पन्ध्र घायल भो  
मरेको रावण किन जिवीत भो ?  
रहेछ नयाँ वर्ष उस्तै नेपालीको ।

तामिल टाइगर समूहले पनि  
जातिवादी युद्धको अन्त्यमै



छैन युद्धको चाहना उसको पनि  
श्रीलंकामा चाहन्छ सब शान्तिनै  
फेरि बम बिष्फोटन गराउने को ?  
मरेको रावण किन जिवीत भो ?  
रहेछ नयाँ वर्ष उस्तै नेपाली को ।

राष्ट्रपति कुमारतुंगाको शान्ति सन्देश  
चैत्रको अन्तिम नयाँ बैशाख सुखद  
सिन्हाली तामिल एकै नागरिक सब  
साभा हर्ष मानवताभै बुद्धको  
तर दुष्टमा मानवताको अन्त त्यो  
मरेको रावण किन जिवीत भो ?  
रहेछ नयाँ वर्ष उस्तै नेपालीको ।

===== \* =====

## शान्तिको आह्वान

---

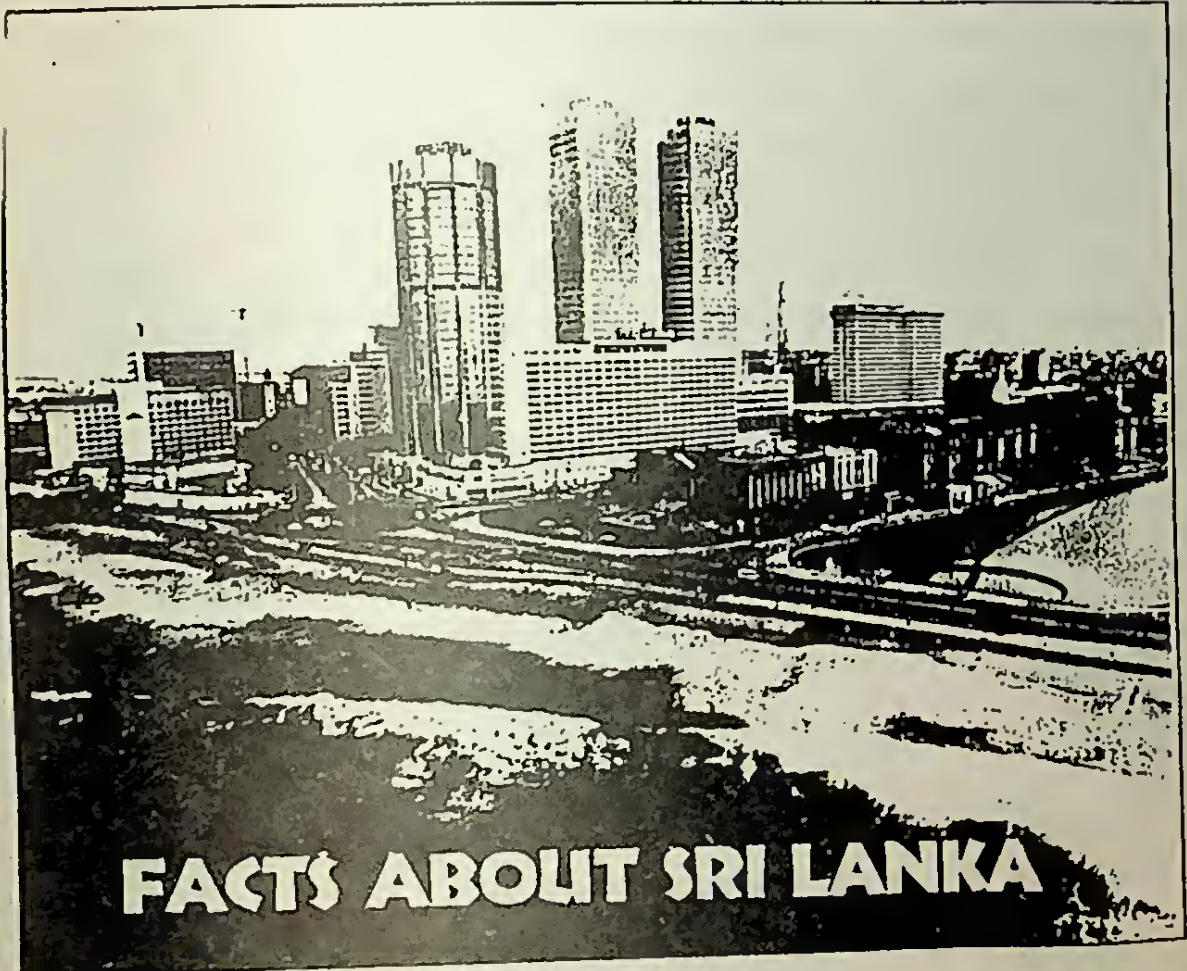
गृहयुद्ध ग्रस्त श्रीलंकामा भर्खरै सुन  
भयो शान्तिको आह्वान भर्खरै सुन  
नयाँ वर्षको सुखद हेर पलमा  
राष्ट्रपतिबाट शान्तिको आह्वान अब  
कुमारतुंगाको नयाँ वर्षमा आह्वान अब ।

नागरिक सिन्हाली र तामिल सब  
यो नयाँ मनाऊ भई एक  
ईर्ष्या, बदला, घृणा, हिंसालाई त्याग  
राष्ट्रवासीलाई शान्तिको आह्वान अब  
कुमारतुंगाको नयाँ वर्षमा आह्वान अब ।

सिन्हाली, तामिल सबै दुवैको  
एकै नयाँ वर्ष वैशाख यो  
यो वैशाख साभ्ना दुवैको हो  
राष्ट्रवासीलाई शान्तिको आह्वान त्यो  
कुमारतुंगाको नयाँ वर्षमा आह्वान त्यो ।

पृथकतावादी तामिल चाहन्छ शान्ति  
जापनाको क्याथोलिक धर्म गुरू पनि  
वी.टी. सौन्दरण्य मार्फत भयो कुराकानि  
राष्ट्रवासीलाई शान्तिको आह्वान पनि  
कुमारतुंगाको नयाँ वर्षमा आह्वान पनि ।

===== \* =====



“शक्ति कि प्रतीक” A SYMBOL OF STRENGTH (एशिया कि प्रथम महिला राष्ट्रपति) पुस्तकको संभाव्यता बजार अध्ययन:

संभाव्यता बजार अध्ययन अति नै महत्वपूर्ण पाठ हो । यसले मानिसलाई असफलताबाट सफलतातिर लैजानको लागि महत्वपूर्ण भूमिका खेल्दछ । तर नेपालमा हामीहरूले कुनै पनि योजनाहरू (काम पेशा, उद्योग, व्यवसाय आदि) योजनाहरू संभाव्यता बजार अध्ययन बिना देखाशिखी, लहलहैमा र सम्बन्धित विषयमा ज्ञान, सिप, तालिम, अनुभव नभइकन काम शुरू गर्दछौं । यदि सफल भएका छौं भने भाग्यले साथ दिएको भन्दछौं र असफल भएका छौं भने भाग्य पुर्वजन्मको फल र अरूलाई दोष दिन्छौं । फलस्वरूप आज हाम्रो देश दोश्रो गरिब राष्ट्रमा परिणत भएको छ यसैले हामी नेपालीहरूले आफ्नो धन-सम्पत्ति, श्रम, पुँजी आदिको नास गरी रहेका छौं । दिन प्रतिदिन गरीब हुँदै जाँदैछौं । बेरोजगार विपन्न भइरहेको छौं । यसै अन्तर्गत हामी प्रशिक्षार्थीहरूले कवयित्री/लेखिका प्रशिक्षक शान्ति चौधरीद्वारा लिखित २६ औं कृति ‘शक्ति कि प्रतिक’ "A Symbol of Strength" एसिया महद्विप कि प्रथम महिला राष्ट्रपति (The first lady president of Asia). लिखित पुस्तकको संभाव्यता बजार अध्ययन (Market identify) गर्ने मौका पाएका छौं ।

(Market identify) लिखित पुस्तकको संभाव्यता अध्ययन:

१. उत्पादन : पुस्तक
२. उत्पादनको नाम : ‘शक्ति कि प्रतिक’ (एसिया कि प्रथम महिला राष्ट्रपति) ।  
"A symbol of strength the first lady president of Asia"
३. उत्पादनको किसिम: राजनैतिक पार्टी, गैरसरकारी संस्थाहरू, शिक्षित व्यक्तिहरू र सर्वसाधारण व्यक्तिहरूको लागि ।
४. मूल्य :  
(क) अधिकतम रू. १२०/-

न्यूनतम रू. ४५१-

(ग) अन्तर्राष्ट्रिय मूल्य: US \$ 3.00

५. भौगोलिक तत्व :- गाउ, सहर, बजार, जिल्ला विकास समिति, गाउँ विकास समिति, राजदुतावास, अन्तर्राष्ट्रिय बजार ।

६. आवादी:

(क) उमेर - युवा/प्रौढ/बुजुक्

(ख) लिंग - महिला/पुरुष

(ग) आय - मध्यम/उच्च

(घ) पेशा - विद्यार्थी, शिक्षक, राजनीतिज्ञ, समाजसेवी, सांसद, मन्त्रीगण, माननीय, सम्माननीय, गैरसरकारी संस्थामा कार्यरत कर्मचारीहरू ।

(ङ) धर्म- सम्बन्ध छैन ।

(च) शिक्षा - शिक्षित/साक्षर

(छ) जात - सम्बन्ध छैन ।

७. मनोवैज्ञानिक तत्व:

(क) ढाँचा:- - जनचेतनाको बृद्धि

- राजनैतिक चेतनाको बृद्धि

- सामान्यतया राष्ट्रिय विकास गर्न सघाउ

- व्यक्तित्व तथा कृतित्वको विकास

- सजिलै बोक्न सकिने

- सहृदय, सक्षम र नेतृत्वको विकास गर्न ।

(ख) प्राथमिकता: सुपथ

(ग) स्वायत्त : आश्रित तथा स्वतन्त्र

१. पुस्तक प्रकाशन खर्च:

क्र.सं.	विवरण	रु.
१.	पारिश्रमीकको मूल्य (शान्ति चौधरी २०५४/५५ चैत्र र वैशाख)	१०,०००।-
२.	नेपाली र अंग्रेजी सुद्धिकरण र उल्था (नेपाली मात्र)	१,५००।-
३.	फोटोकपि	५००।-
४.	पम्पलेट	३,०००।-
५.	विभिन्न स्टेशनरी सामान	५००।-
६.	यातायात	१,५००।-
७.	पुस्तक प्रकाशन हजार प्रति (नेपाली र अंग्रेजी)	५०,०००।-
८.	पुस्तक विमोचन समारोह	७,०००।-
९.	श्री ज्ञानु तामाडलाई (आवरण चित्र)	१,०००।-
१०.	विविध	२,०००।-
	जम्मा	७७,०००।-

२. उपहार खर्च:

क्र.सं.	उपहार	रु.
१.	पुस्तक (४५ X १००)	४,५००।-
	जम्मा	४,५००।-

३. आम्दानी:

क्र.सं.	विवरण	रु.
	पुस्तकको मूल्य	
१.	संघ संस्था (१२० X ३००) प्रति	३६,०००।-
२.	सर्वसाधारण (४५ X ३००)	१३,५००।-
३.	अन्तर्राष्ट्रिय (१८० X ३००)	५४,०००।-
	जम्मा	१,०३,५००।-

४. नाफा:

क्र.सं.	विवरण	रु.
१	जम्मा आम्दानी	१,०३,५००।-
२.	२०५४/५५ चैत्र/वैशाख खर्च रु. - ७७,०००।-	
३.	उपहार खर्च रु. - ४,५००।-	
		८१,५००।-
	जम्मा	२२०००।-

# प्रहरीचौकीमा गुरिल्लाहरूको नियन्त्रण

कोलम्बो, चैत २२ । श्रीलंकाको लिवरेसन टाइगर्स अफ तमिल इलम ( एलटीटीई) का पृथक्तावादी छापामारहरूले पूर्वीश्रीलंकाको ट्रिंकोमाली जिल्लास्थित प्रहरीचौकीमा प्रत्याक्रमण गरी आफ्नो नियन्त्रणमा लिएको कुरा आइसल्याण्ड समाचारपत्रले जनाएको छ ।

तमिल टाइगर्सका करिब ३५० जना छापामारहरूको एक समूहले उक्त प्रहरीचौकीमा आक्रमण गर्दा प्रहरी-चौकीमवन क्षतिग्रस्त भएको र पाँचजना प्रहरी अधिकारीहरू गंभीर रूपमा घाइते भएको कुरा समाचारमा जनाइएको छ ।

यसैबीच ट्रिंकोमाली जिल्लामा रहेको प्रहरीचौकीमा तमिल टाइगर्स गुरिल्लाहरूले नियन्त्रण कायम गरेपछि त्यस क्षेत्रका अल्पमत मुस्लिम एवं तमिल नागरिकहरू सुरक्षाको अभाव महसूस गरी त्यस क्षेत्रबाट अन्यत्र पलायन हुने क्रम सुरु भएको कुरा प्रत्यक्षदर्शीहरूले बताएका छन् ।

यसअघि पोलोनारुवा जिल्लास्थित शनिवार तमिल टाइगर्सका छापामारहरूले गरेको आक्रमणबाट दुईजना प्रहरी मारिएका थिए र भिडन्तका क्रममा अन्य दुई प्रहरीहरू गंभीर रूपमा घाइते भएका थिए । उक्त प्रहरीचौकीको सुरक्षाका लागि सरकारी

सेनाहरूलाई तमिल टाइगर्सविरुद्धमा परिचालित गरिएको भए तापनि प्रहरीहरू प्रहरीचौकी छाडेर अन्यत्रै भागेको कुरा समाचारदाताहरूले बताएका छन् ।

तमिल टाइगर्सका छापामारहरूले त्यस क्षेत्रमा सरकारी सेनाविरुद्धमा व्यवस्थित रूपमा आक्रमण सुरु गरेपछि सुरक्षाव्यवस्थाको अभाव देखेर करिब दुई सय मुस्लिम परिवारहरू र पचास तमिल परिवारहरू गाउँ छाडेर भागेको कुरा प्रत्यक्षदर्शीहरूले बताएका छन् ।

कुडापोकुना प्रहरीचौकीमा तमिल छापामारहरूले नियन्त्रण कायम गरेको यो तेस्रो अवसर हो । सन् १९६६ अगस्त महिनामा गुरिल्लाहरूले उक्त प्रहरीचौकीमा आक्रमण गरी पाँचजनाको हत्या गरेका थिए । त्यसैगरी सन् १९९७ को सुरुतिर पनि सोही प्रहरीचौकीमा भएको आक्रमणमा ६ जना व्यक्तिहरू मारिएका थिए ।

श्रीलंकाको उत्तर तथा पूर्वी भागमा पृथक् तमिल राज्यको स्थापनाका लागि तमिल टाइगर्सले सरकारी सेनाविरुद्ध विगत १५ वर्षदेखि छापामार युद्ध गर्दै आएको छ । विगत केही दिन यता मुलुकको पूर्वी एवं उत्तरी भागहरूमा दुई पक्षबीच घमासान संघर्ष भइरहेको बताइएको छ । सिन्धवा



५. नाफाको उद्देश्यः

(क) संस्थागत विकास

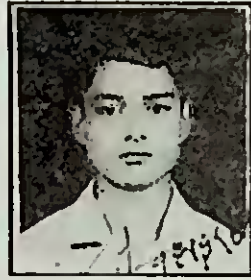
(ख) गरीब शिक्षित बेरोजगारलाई निःशुल्क तालिम ।

६. सहयोगः

क्र.सं.	विवरण	
१.	श्रीलंका राजदुतावास	
२.	परराष्ट्र मन्त्रालय	
३.	समाज कल्याण मन्त्रालय	
४.	प्रधानमन्त्रीको कार्यालय	
५.	पर्यटन मन्त्रालय (नागरिक उड्डयन)	



## तैयारीकर्ताहरूको नामावली



लोकेन्द्र बहादुर खड्का  
एम.वि.ए. अध्ययनरत  
खोटाङ



भिम बहादुर विश्वकर्मा  
वि.कम.  
दैलेख



वम बहादुर राई  
वि.ए.  
धनकुटा



रमा बानीया  
आइ.कम अध्ययनरत  
धरान, सुनसरी



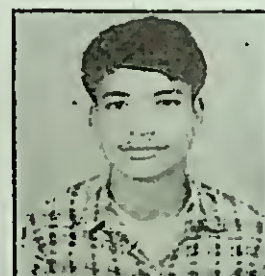
हरि नारायण चौधरी  
वि.ए.  
सप्तरी



सगुन पोखेल  
वि. एड.  
बुटवल, रूपन्देही



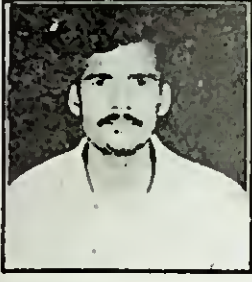
शैलेश लम्साल  
आई.कम.  
पर्वत



हरि सुन्दर गोसाईं  
आइ.ए.  
भक्तपुर



अन्जना ढकाल  
एम.ए. समाजशास्त्र  
काठमाण्डौ



वावुराज आचार्य  
एम.ए. अध्ययनरत  
कास्की



डि.पि.मणी  
आई.ए.  
सिन्धुपाल्चोक



लोकेन्द्र श्रेष्ठ  
एस.एल.सी.  
काठमाण्डौ



कमला खडगी  
एस.एल.सी.  
ललितपुर



पद्मराज सिलवाल  
आइ.कम.  
चितवन



देवी लक्ष्मी श्रेष्ठ  
वि.कम.,  
काठमाडौं



अप्सरा कार्की  
एम.ए. (समाज शास्त्र)  
रामेछाप



तिलमाया श्रेष्ठ  
एस.एल.सी.  
रामेछाप



धर्मराज गैरे  
एस.एल.सी.  
कपिलवस्तु



शान्तराज पोखेल  
एस.एल.सी.  
पाल्पा



विवेक लामा  
आइ.ए.  
नुवाकोट



कुल बहादुर मोक्तान  
एस.एल.सी.  
रामेछाप



दिल माया श्रेष्ठ  
आइ. एड.  
गोरखा



विनयक धितल  
गोरखा



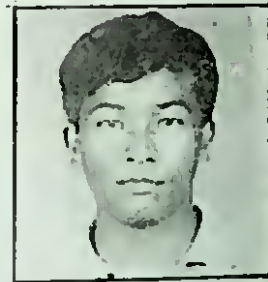
मिना अधिकारी  
एस.एल.सी.  
लमजुङ



तेज बहादुर वराम  
एस.एल.सी.  
गोरखा

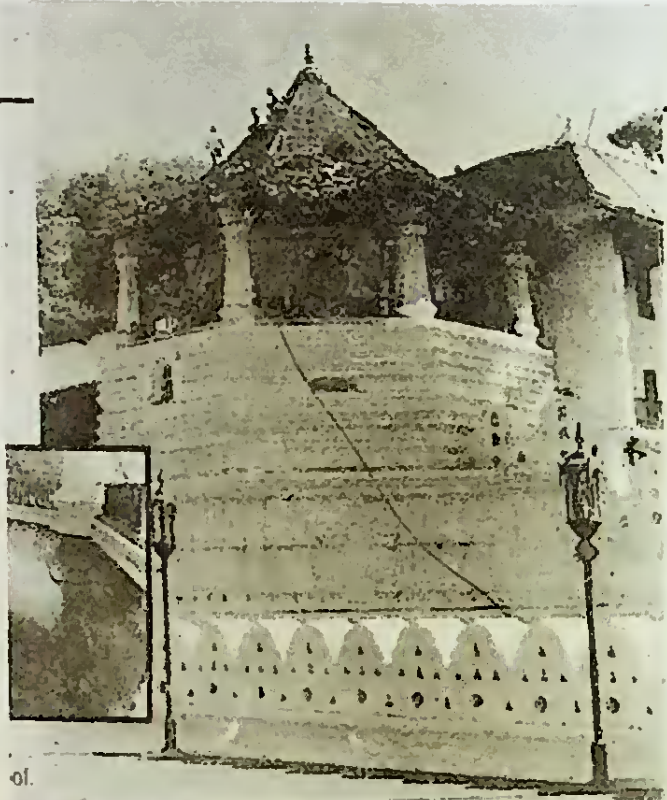


देवकी खतिवडा  
वि.कम.  
मकवानपुर



भिम बहादुर श्रेष्ठ  
एस.एल.सी.  
रामेछाप





of.

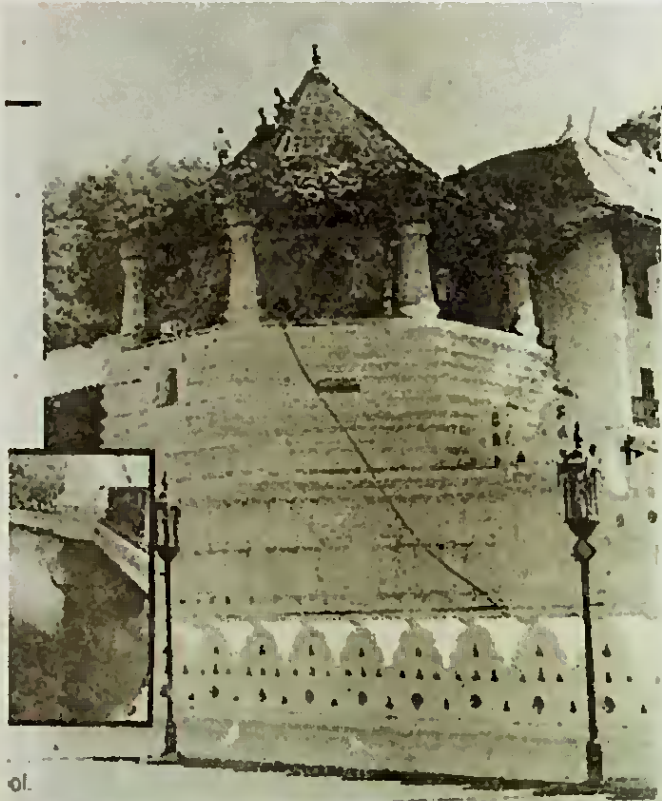


Damaged murals on the walls of the Entrance Corridor.



Temple roof which caved in as a result of the blast.





Damaged murals on the walls of the Entrance Corridor.

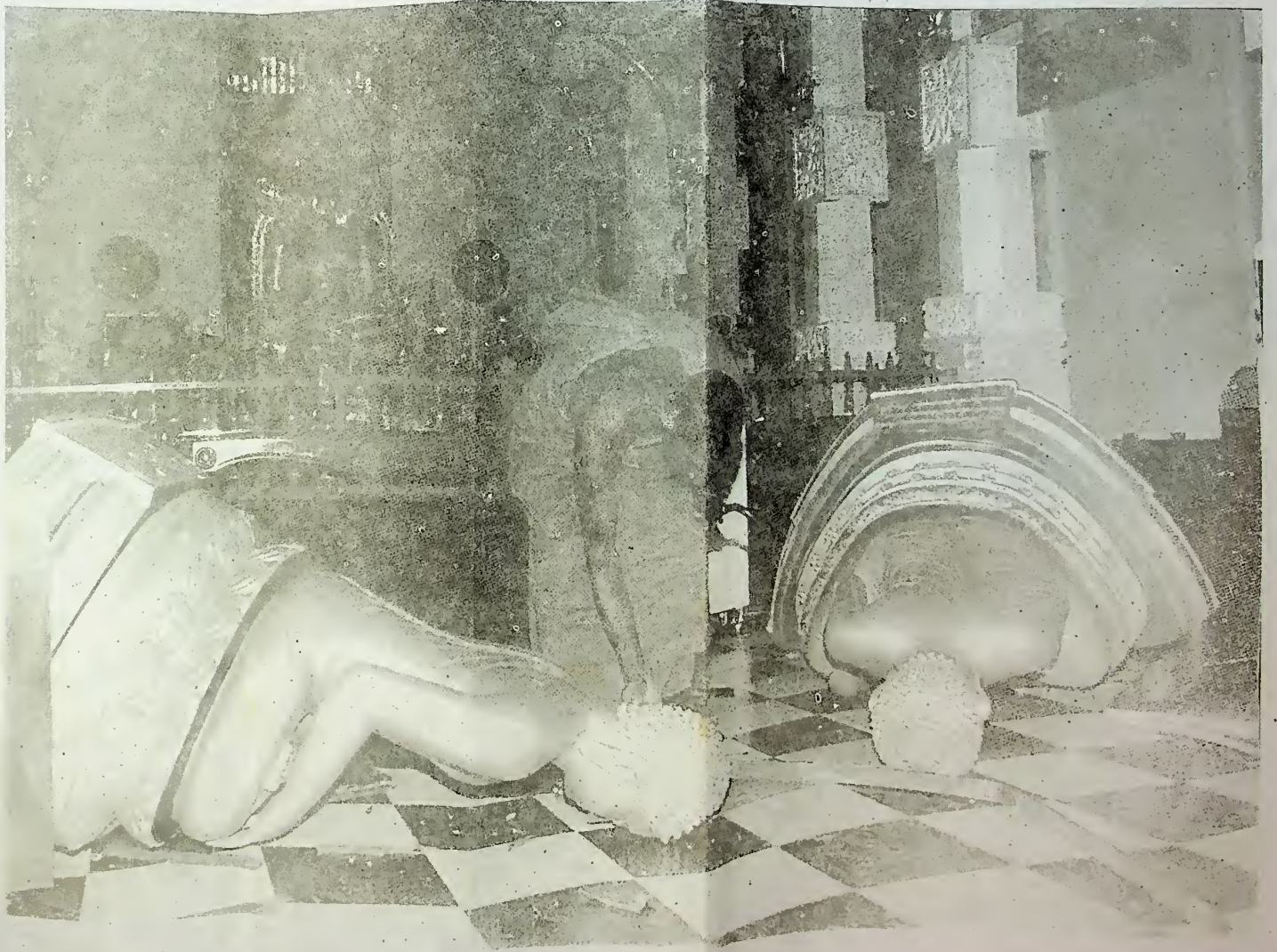


Temple roof which caved in as a result of the blast.











SACRILEGE



## THE BLAST

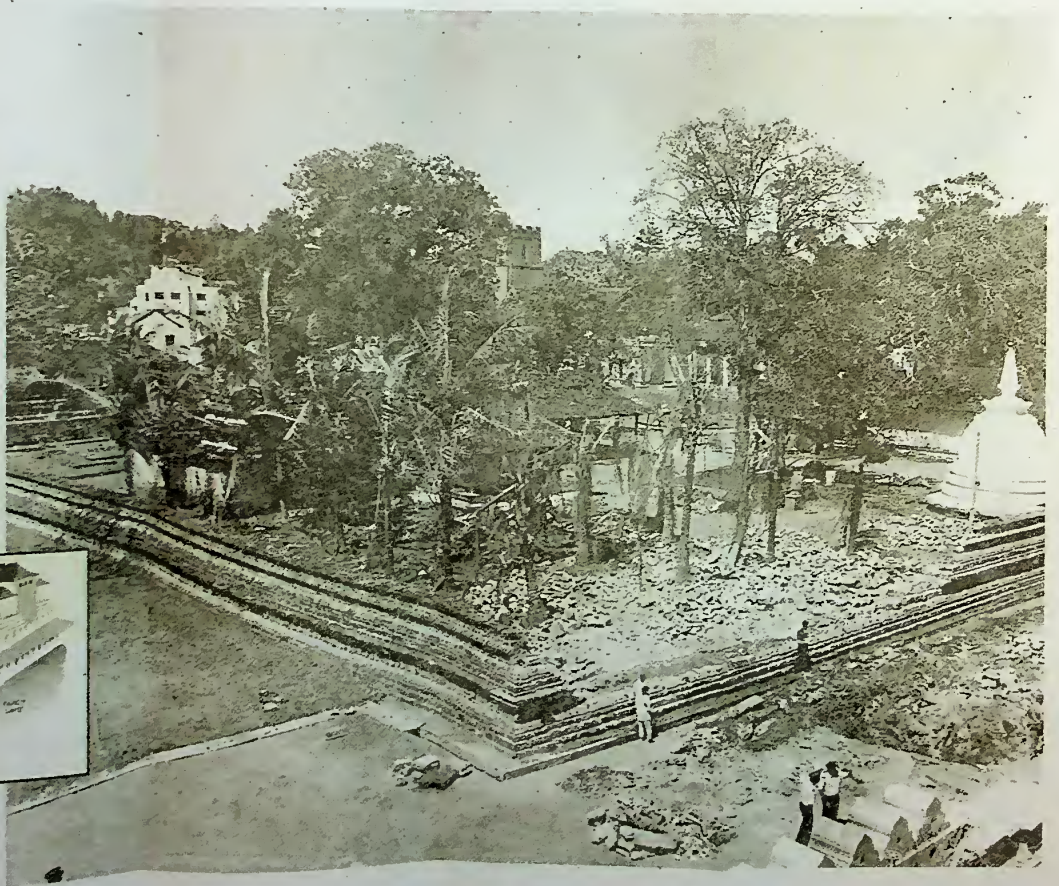
The blast caused extensive damage to most areas of the Sri Dalada Maligawa. However the Sacred Tooth Relic which is housed in the inner chamber miraculously escaped any damage.

Also extensively damaged by the blast were the Vishnu, Natha and Pattini Devales (Shrines) and St. Paul's Church all of which are located in the 'Sacred and Royal Square', adjacent to the Dalada Maligawa complex.

Despite this act of provocation on those belonging to all religions in Sri Lanka who venerate this site, the Sri Lankan people have once again refused to be provoked. The incident has also underlined a salient feature Sri Lanka has shown throughout its recent struggle against LTTE terrorism - the patience and resilience of its people in the face of adversity.

# THE BOMB

At 6.10 am on 25th January, 1998, suicide cadres of the Liberation Tigers of Tamil Eelam (LTTE) exploded a massive truck bomb at the entrance to the Dalada Maligawa, killing 8 persons including a 2 year old infant and injuring about 25 others, all peaceful civilians, who were on their way to offer alms at the temple that morning.



## SRI LANKAN & WORLD HERITAGE

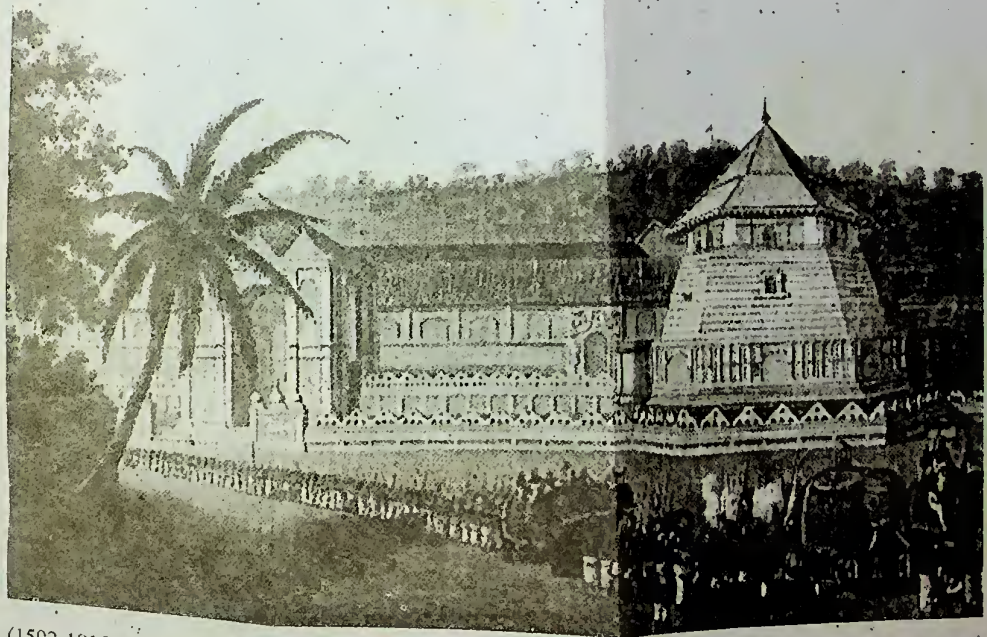
The Sri Dalada Maligawa in Kandy, the temple which houses the Sacred Tooth Relic of The Buddha, is possibly the most sacred Buddhist shrine in the world. It is venerated not only by Buddhists in Sri Lanka but by Buddhists all over the world.

A UNESCO-designated World Heritage City, millions of pilgrims and Buddhist and Non-Buddhist visitors from all the countries of the world visit this historic centre in Kandy.

The sacred Tooth Relic was brought to Sri Lanka from India during the reign of King Sirimeghavanna (303-331 AC) and has been protected by successive kings and the Buddhist monastic order through the centuries. The archaeological remains of earlier Tooth Relic temples exist at a number of earlier capitals, such as the World Heritage Sites of Anuradhapura and Polonnaruwa. The shrine in Kandy is the last in a long, historic succession. The Tooth Relic Temple is one of the finest examples of architecture associated with the Second Kandyan Kingdom

(1592-1815 AC). It is a two-storeyed structure, last re-built in the early 18th Century by King Narendrasinha (1707-1739 AC). The temple preserves an architectural form that goes back more than a thousand years. It is constructed of stone, adobe, and timber, with a tiled roof and elaborate paintings, wood and stone carvings and metal reliefs.

The much famed annual Kandy Esala Perahara held mid-year, when the sacred Tooth Relic of the Buddha is taken in a colourful procession for public veneration, has become a key event in the international tourist calendar, drawing huge crowds to the city of Kandy.



Old engraving showing the Tooth Relic Temple and the annual procession in which the sacred relic is taken in parade with hundreds of religious notables, dancers, musicians and elephants. Usually a torchlight parade, this ritual pageant was initiated in the 4th century and continues to this day.





# गर्भको स्वर्ग पुनः प्राप्त गर्ने दृढ निश्चय

उत्तर उपाध्याय

भारतीय उपमहाद्विपको पूर्वको संती कर्नाटकको तर अहिले गुजरात अन्तर्गत श्रीलङ्का (स्वान्तराज्य) सिलोन) ले आफ्नो स्वतन्त्रताको पचासी वर्ष मनायो । सिंहको उत्तरी बहादुरको रात भएको वर्षको ठान्ने सिंहनी र दक्षिण भारतबाट श्रीलङ्काको उत्तरी भू-भागमा पुस्तोद्विधि बसोवास गरिरहेका श्रीलङ्काको गुप्तद्वारा रश लाइ निरन्तराघ र प्रधानमन्त्री राजीवगान्धीको हत्या भयो । शुभमा विद्योप जताहाइले ज्ञान गुमाइसकेका छैन । मछो कि माछो भन्ने उल्लेखनाको बशमा रोक यो दुई जातीहरूको कलहमा रूपायुता रचनीतिहरूको पनि हत्या भइसकेको छ । श्रीलङ्काको उत्तरी भू-भागमा रहदै आएका श्रीलङ्का सिंहनी बहुमतले ज्यादै संतापको र बाँच्ने अधिकार पनि नदिएकाले छुट्टै राज्यको गद्दे आएका छन् । तर सिंहनीहरू देशलाई दुःखान्ने पक्षमा छैनन् ।



राष्ट्रपति बन्तिका बन्दरगाहका कुमारायुगा

अहिले श्रीलङ्काको राष्ट्रपति पदमा चान्दिका कुमारायुगा हुनुहुन्छ । १९९४ को चुनावले उहालाई संसद्मा ठूलो बहुमत दिएको छ । ५२ वर्षीया कुमारायुगा बिरलै कालम्यान्वित ओपनो निवास 'ट्रेम्पल टिन्ज' बाट टाढा रहनुहुन्छ । उहाँ पनि तामील टाइगर्सको हिट लिस्टमा हुनुहुन्छ । आफ्नो पिताको भूलबाट उत्पन्न जातीय कलह ज्ञान्न गर्न दिवाय्यानले उहाँ तान्न भएको छ ।

उहाँको आमा श्रीमामो बन्दरगाहकले दुई दुई पटक प्रधानमन्त्री बन्ने समाजवादी विद्याल्ल अपनाउनु भयो । त्यो पनि त्यति नफल्न भएन । श्रीमती कुमारायुगा जातीय कलह मूलकारण रहेको प्रण गर्नुहुन्छ । कतिले त विषवास पनि गरेका छन् । कमैले पनि गोट नगरको करार प्रभाकरणमा शामिलबार्ता गर्न उहाँले आह्वान गर्नुभएको छ । उहाँले स्वायत्ता

प्राप्तिको प्रभाकरणलाई प्रस्तुत गर्नुभएको छ । त्यो व्याकज अन्तगत वादे युद्ध रोकणमा प्रभाकरणले विना निर्वाचन उत्तरी अक्षमा १० वर्षसम्म तामील टाइगर्सलाई प्रतिको रूपमा प्रयोग गरी शासन गर्न सकेको छ । तर प्रभाकरणले यसको उत्तर दिएका छन् । राष्ट्रपति कुमारायुगा अतीमान मान्नुभएन संशोधन गरी देशमा शक्तिशाली राष्ट्रपतिय व्यवस्था बढाए संसदीय व्यवस्था लागू गर्न चाहनुहुन्छ । संविधान संशोधन भएपछि विदेशीहरूले युद्ध बन्द गर्नुहुन्छ भन्ने भिन्नभिन्नोसंग देवाइन्छ भन्ने कुमारायुगा तामील विद्रोही त्यति जतिवा रैन नगरेन कुमारायुगा मचार जगहले टाइगर्स भन्ने विचार राख्नु हुन्छ । अतीव युद्ध ननाले न तत्कालमा उहाँले पनि हत्या प्रयोगबाट टाढम पार्नकासंग कुनै गर्दैनथान्नु भयोको पुरानो सम्झना उल्लेखनीय छ । उहाँ भन्नुहुन्छ- १९९७ मा मरेर पित्तले राख्न भएको त्यथताको प्रस्ताव अस्वीकार भएपछि निवास बाहिर आएर उहाँले विष्ट नारा मगाउँदै गरेको सिंहनी सामु दस्तावेज जमाइनु भएको थियो । उहाँले सम्झन गर्न नसक्नु भएकाले कुमारायुगा म अक्षय्य युद्ध गर्ने छु । उनै जसो अन्तर्गत छैन ।

तामीलहरूले आफ्नो बाहुल्य भएको देशको उत्तरी भाग बासिलाई स्वागत अधिकार दिन अग्रह गरेका थिए । सिंहनीहरूले त्यो माग स्वीकार नगरेपछि, छुट्टै राज्यको हठ बढ्न थालेको हो । डरलाग्दो एवम् खतराको अभियानमा सलग्न भएको हुँदा तामीलहरूले आहूलाई टाडगार (बाघ) को प्रतीक मान्न सार्गे । सिंह सिंहनीहरू आफ्नो फण्डामा सिंह प्रयोग गर्छन् । सिंह र बाघको हिसाबक लडाईं कसरी अन्त्य हुन्छ यत् भन्न सकिने अवस्थामा छैन ।

तात्कालीन राष्ट्रपति जयवर्देनेले तामीललाई दबाउन सेनालाई नजुवाए र चुलत तुल्याए । आफ्नो नबिके' रहेको भारतको प्राल तामीलनाडुले विद्रोही तामीललाई संशयग दिएका र भारतको केन्द्र सरकारलाई र श्रीलङ्का बीच सम्झौता भई श्रीलङ्काका तामील विद्रोहीलाई दबाउन त्यसतर्फ १९८७ न करीव ७० हजार भारतीय फौज पठाइयो । देशभरि सिंहनीहरूले भारतको यो व्यवहार नसपराएनन् र श्रीलङ्का सरकार विष्ट सिंहनी लडाइकाबन्धु भिपुल्ल निबन्धन अन्त

तामीलहरूले आफ्नो बाहुल्य भएको देशको उत्तरी भाग बासिलाई स्वागत अधिकार दिन अग्रह गरेका थिए । सिंहनीहरूले त्यो माग स्वीकार नगरेपछि, छुट्टै राज्यको हठ बढ्न थालेको हो । डरलाग्दो एवम् खतराको अभियानमा सलग्न भएको हुँदा तामीलहरूले आहूलाई टाडगार (बाघ) को प्रतीक मान्न सार्गे । सिंह सिंहनीहरू आफ्नो फण्डामा सिंह प्रयोग गर्छन् । सिंह र बाघको हिसाबक लडाईं कसरी अन्त्य हुन्छ यत् भन्न सकिने अवस्थामा छैन ।

तात्कालीन राष्ट्रपति जयवर्देनेले तामीललाई दबाउन सेनालाई नजुवाए र चुलत तुल्याए । आफ्नो नबिके' रहेको भारतको प्राल तामीलनाडुले विद्रोही तामीललाई संशयग दिएका र भारतको केन्द्र सरकारलाई र श्रीलङ्का बीच सम्झौता भई श्रीलङ्काका तामील विद्रोहीलाई दबाउन त्यसतर्फ १९८७ न करीव ७० हजार भारतीय फौज पठाइयो । देशभरि सिंहनीहरूले भारतको यो व्यवहार नसपराएनन् र श्रीलङ्का सरकार विष्ट सिंहनी लडाइकाबन्धु भिपुल्ल निबन्धन अन्त

तामीलहरूले आफ्नो बाहुल्य भएको देशको उत्तरी भाग बासिलाई स्वागत अधिकार दिन अग्रह गरेका थिए । सिंहनीहरूले त्यो माग स्वीकार नगरेपछि, छुट्टै राज्यको हठ बढ्न थालेको हो । डरलाग्दो एवम् खतराको अभियानमा सलग्न भएको हुँदा तामीलहरूले आहूलाई टाडगार (बाघ) को प्रतीक मान्न सार्गे । सिंह सिंहनीहरू आफ्नो फण्डामा सिंह प्रयोग गर्छन् । सिंह र बाघको हिसाबक लडाईं कसरी अन्त्य हुन्छ यत् भन्न सकिने अवस्थामा छैन ।

तात्कालीन राष्ट्रपति जयवर्देनेले तामीललाई दबाउन सेनालाई नजुवाए र चुलत तुल्याए । आफ्नो नबिके' रहेको भारतको प्राल तामीलनाडुले विद्रोही तामीललाई संशयग दिएका र भारतको केन्द्र सरकारलाई र श्रीलङ्का बीच सम्झौता भई श्रीलङ्काका तामील विद्रोहीलाई दबाउन त्यसतर्फ १९८७ न करीव ७० हजार भारतीय फौज पठाइयो । देशभरि सिंहनीहरूले भारतको यो व्यवहार नसपराएनन् र श्रीलङ्का सरकार विष्ट सिंहनी लडाइकाबन्धु भिपुल्ल निबन्धन अन्त

## अन्तर्राष्ट्रिय

तर सिंहनीहरू जानै ठाउँ कतै छैन । आफ्नो जाती आ बरा नारा हुन सार्गेको चेतनाही फैलाउन थाले । स्वयम् राष्ट्रपति जे.आर.जयवर्देनेले पनि एकापटक यही आशंका व्यक्त गर्नुभएको थियो । श्रीलङ्काका अहिले सिंहनी बोल्ने ७२ प्रतिशत धरु शीतय धरे बौद्धधर्मी हुन् । दक्षिण भारतबाट आएका हिन्दु तामीलहरू कुल जनसंख्याको १८ प्रतिशत धरु । यहाँ आएर बसेका अरबी व्यापारी मुसलमान, बणारकर पुरोपियन, मुसल र आदिवासी बढ्दास यहाँका जनता हुन् । सिंहनीसंग भिन्न बन्न सम्भव छैन त्यसैले-छुट्टै राज्य चाकिन्छ भनी गुण्युदकले सञ्चालन गर्ने नेता

## INTERNATIONAL CONDEMNATION

" The Secretary General UN has learnt with outrage of the news of a bomb attack on a major Buddhist shrine in Kandy, Sri Lanka and the resulting loss of life and destruction. As he has done on many occasions, the Secretary General strongly condemns the use of terror tactics in all circumstances. He deplores attempts to divide human beings on religious and ethnic grounds".

- Spokesman on behalf of  
UN Secretary General Kofi  
Annan, New York, 26th January  
1998.

"I am deeply shocked by this act of blind violence perpetrated against a place of meditation, joy and peace. All religions are based on love and respect for life. Attacking a holy place means striking the very best in humanity, undermining its innocence and purity. Those who attack people through their faith can only be condemned. Religious differences can absolutely not be justification for conflict, and places of worship should in no case be used as targets."

-UNESCO Director General  
Federico Mayor, Paris, 27th  
January, 1998.

" A proud consciousness of this richness of heritage must have made your pain all the more acute when a bomb was exploded at the Temple of the Tooth last month. It was a brutal and malign act, and one which we all join in condemning. The Temple of the Tooth is a part of the world's heritage; it is not just Sri Lankan nor just Buddhist. So all your foreign guests wish you well in the long and painstaking task of restoring the Temple to its original splendor."

-HRH Prince Charles, the Prince  
of Wales, speaking on behalf of  
the foreign dignitaries who  
participated in the 50th  
Independence Anniversary  
Celebrations in Colombo, 5th  
February 1998.

## CONDEMNATION BY LOCAL RELIGIOUS LEADERS AND INSTITUTIONS.

"It is with immense pain of mind that I express my shock and profound sorrow on the extensive damage caused by terrorists to the sacred Sri Dalada Maligawa, which is held in deep veneration by the entirety of the Buddhist world."

- *The Most Ven. Rambukwella Sri Vipassi Mahanayake Thera of the Malwatte Chapter, 27th January, 1998.*

"It is very painful that the attack was launched by the separatist Tamil Tigers on the sacred place honoured and venerated not only by the Buddhists but the entire world community."

- *The Most Ven. Palipane Sri Chandrananda Mahanayake Thera of Asgiriya Chapter, 27th January, 1998.*

"The Hindu Council of Sri Lanka has always condemned attacks on places of religious worship. It is thus deeply concerned at the cowardly attack perpetrated on the Dalada Maligawa, the holiest temple of the Buddhists in Sri Lanka. The Hindus and the Buddhists of Sri Lanka have so much in common. The Hindus venerate the Buddha and the Buddhists worship at Hindu temples. We should continue to maintain this good relationship for the general welfare of the people of Sri Lanka."

- *Hindu Council of Sri Lanka's President Yogendra Duraiswamy and General Secretary P. Paramapathan in a statement, 27th January, 1998.*

"No one in his normal senses would have thought of perpetrating such a crime which is not only against the Buddhists but against every citizen of this country whatever his religion or race may be."

- *Archbishop of Colombo Nicholas Marcus Fernando, 27th January, 1998.*

"We in the Church of Ceylon are deeply distressed by the dastardly act committed on January 25 causing severe damage to the Dalada Maligawa which is a national shrine. This Temple is held in high regard by all the people in our country and by Buddhists throughout the world."

- *Rt. Rev. Andrew Kumarage, Bishop of Kurunegala and Rt. Rev. Kenneth Fernando, Bishop of Colombo on behalf of the Church of Ceylon, 28th January, 1998.*

"We learn with deep shock and despair of the attack on Sri Dalada Maligawa and hasten to condemn it. It is an act of human indecency. No human being will think of harming a place of worship and reverence to all here and abroad."

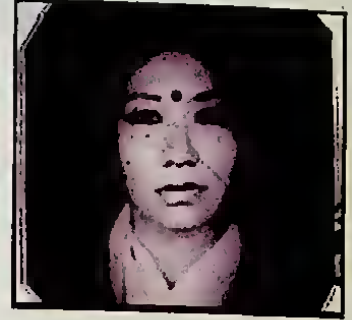
- *The Sri Lanka Islamic Centre (SLIC), 26th January, 1998.*

REFERENCE

PRESIDENTIAL SECRETARIAT  
LIBRARY

PRESIDENTIAL SECRETARIAT  
LIBRARY

## A SYMBOL OF STRENGTH



## A VALUABLE NECKLACE

Chandrika has become a necklace  
A beautiful valuable ornament  
Whose shine spread in Asia  
Chandrika is a light of Asia.

I also wanted to wear the necklace  
Which is very popular in Sri Lanka  
Not the metal my friend  
But qualities which she bears.

Courages, determination with leadership  
Activness, boldness a sharp sprit  
Taking a risk all the movement  
For the salution of civil war of Nation.

----- \* -----

26th Creation

२६ औ कृति

*Writer/Poet*

Shanti Chaudhary

92  
CF

PRE  
9  
R  
LI